





**PHẬT THUYẾT  
ĐI THẠ  
VÔ LĂNG TH  
TRANG NGHIÊM  
THANH T NH  
BÌNH Đ NG GIÁC  
KINH**

**Lão C S H LIÊN C h i t p  
(B n d ch âm)**





NAM MÔ A DI ĐÀ PHẬT



## NGHI TH C T NG NI M

### H NG TÁN

L h ng s nhi t,

Pháp gi i mông huân.

Ch Ph t h i h i t t diêu v n.

Tùy x ki t t ng vân,

Thành ý ph ng ân.

Ch Ph t hi n toàn thân.

Nam Mô H ng Vân Cái B Tát ( 3 l n )

Nam mô B n S Thích Ca Mâu Ni Ph t  
( 3 l n )

## LIÊN TRÌ TÁN

Liên Trì H i H i, Di à Nh Lai  
Quan Âm Th Chí t a liên ài  
Ti p d n th ng kim giai  
i th ho ng khai  
Ph nguy n ly tr n ai  
Nam mô Liên Trì H i H i B Tát Ma  
Ha Tát (3 l n)  
Nam mô Liên Trì H i H i Ph t B Tát  
(3 l n)

## KHAI KINH K

Vô th ng th m thâm vi di u pháp  
Bá thiên v n ki p nan tao ng  
Ngã kim ki n v n c th trì  
Nguy n gi i Nh Lai ch n th t ngh a.





## C TUÂN PH HI N

### NH

H u Hi n H ng th p l c chánh s ,  
 s v : Thi n T Duy B Tát, Hu Bi n Tài  
 B Tát, Quán Vô Tr B Tát, Th n Thông  
 Hoa B Tát, Quang Anh B Tát, B o  
 Tràng B Tát, Trí Th ng B Tát, T ch  
 C n B Tát, Tín Hu B Tát, Nguy n Hu  
 B Tát, H ng T ng B Tát, B o Anh B  
 Tát, Trung Tr B Tát, Ch H nh B Tát,  
 Gi i Thoát B Tát, nhi vi th ng th . Hàm  
 c ng tuân tu Ph Hi n i S chi c, c  
 túc vô l ng h nh nguy n, an tr nh t  
 thi t công c pháp trung, du b th p  
 ph ng, hành quy n ph ng ti n, nh p  
 Ph t pháp t ng, c u cánh b ng n. Nguy n  
 vô l ng th gi i thành ng Chánh  
 Giác. X âu Su t, giáng v ng cung, khí  
 v xu t gia, kh h nh h c o, tác t th  
 hi n, thu n th gian c . D nh hu l c,

hàng ph c ma oán, c vi di u pháp, thành  
 t i Chánh Giác. Thiên nhân quy ng ng,  
 th nh chuy n pháp luân. Th ng d pháp  
 âm, giác ch th gian. Phá phi n não  
 thành, ho i ch d c ti m, t y tr c c u ô,  
 hi n minh thanh b ch. i u chúng sanh,  
 tuyên di u lý, tr công c, th ph c i n,  
 d ch pháp d c, c u li u tam kh . Th ng  
 quán nh giai, th B ký. V giáo B  
 Tát, tác A Xà Lê, th ng t p t ng ng, vô  
 biên ch h nh, thành th c B Tát, vô biên  
 thi n c n. Vô l ng ch Ph t hàm c ng h  
 ni m. Ch Ph t sát trung, giai n ng th  
 hi n. Thí thi n huy n s , hi n chúng d  
 t ng. b t ng trung, th t vô kh c.  
 Th ch B Tát di c ph c nh th . Thông  
 ch pháp tánh, t chúng sanh t ng.  
 Cúng d ng ch Ph t, khai o qu n  
 sanh. Hóa hi n k thân, do nh i n  
 quang. Li t ma ki n võng, gi i ch tri n

ph c. Vi n siêu Thanh V n, Bích Chi Ph t a. Nh p Không, Vô T ng, Vô Nguy n pháp môn. Thi n l p ph ng ti n, hi n th Tam Th a. th trung h , nhi hi n di t . c vô sanh vô di t ch tam-ma- a. C p c nh t thi t à-ra-ni môn. Tùy th i ng nh p Hoa Nghiêm tam-mu i, c túc t ng trì bá thiên tam-mu i, tr thâm thi n nh, t t vô l ng ch Ph t.

nh t ni m kho nh, bi n du nh t thi t Ph t . c Ph t bi n tài, tr Ph Hi n h nh. Thi n n ng phân bi t chúng sanh ng ngôn. Khai hóa hi n th chân th t chi t , siêu quá th gian ch s h u pháp. Tâm th ng tr th chi o, nh t thi t v n v t, tùy ý t t i. V ch th lo i, tác b t th nh chi h u. Th trì Nh Lai th m thâm pháp t ng. H Ph t ch ng tánh th ng s b t tuy t. H ng i bi, m n h u tình, di n t bi n, th pháp nhãn. ác

thú, khai thi n môn. ch chúng sanh, th  
 nh c t k . Ch ng t ph hà, giai b  
 ng n. T t ho ch ch Ph t vô l ng công  
 c. Trí hu thánh minh, b t kh t ngh .  
 Nh th ng ch i B Tát, vô l ng vô  
 biên nh t th i lai t p. H u h u t -kheo-ni  
 ng bá nhân, thanh tín s th t thiên nhân,  
 thanh tín n ng bá nhân. D c gi i thiên,  
 S c gi i thiên, ch Thiên Ph m chúng, t t  
 c ng i h i.

## I GIÁO DUYÊN KH I TAM

Nh th i Th Tôn oai quang hách d ch,  
 nh dung kim t , h u nh minh kính, nh  
 s ng bi u lý. Hi n i quang minh, s  
 thiên bá bi n. Tôn gi A Nan, t c t t  
 duy: Kim nh t Th Tôn, s c thân ch c n,  
 duy t d thanh t nh, quang nhan nguy

nguy. B o sát trang nghiêm, từng tích d  
 lai, s v t ng ki n. H c chiêm ng ng,  
 sanh hy h u tâm. T c từng t a kh i, thiên  
 n h u kiên, tr ng qu hi p ch ng, nhi  
 b ch Ph t ngôn: Th Tôn kim nh t nh p  
 i t ch nh, tr k c pháp, tr ch  
 Ph t s tr , o s chi h nh, t i th ng chi  
 o. Kh lai hi n t i Ph t Ph t t ng  
 ni m. V ni m quá kh v lai ch Ph t  
 da? V ni m hi n t i tha ph ng ch Ph t  
 da? Hà c oai th n hi n di u, quang th y  
 thù di u nãi nh , nguy n v tuyên thuy t.

th Th Tôn, cáo A Nan ngôn:  
 “Thi n tai thi n tai. Nh v ai m n l i l c  
 ch chúng sanh c , n ng v n nh th vi  
 di u chi ngh a. Nh kim t v n, th ng  
 cúng d ng nh t thiên h A La Hán, Bích  
 Chi Ph t. B thí l y ki p, ch thiên nhân  
 dân, quyền phi nhuy n ng chi lo i, công  
 c bá thiên v n b i. Hà d c ? ng lai

ch thiên nhân dân, nh t thi t hàm linh, giai nhân nh v n, nhi c thoát c .

A Nan, Nh Lai d vô t n i bi, c ng ai tam gi i, s d xu t h ng th , quang xi n o giáo, d c ch ng qu n manh, hu d chân th t chi l i. Nan tr nan ki n, nh u àm hoa, hy h u xu t hi n. Nh kim s v n, a s nhiều ích.

A Nan ng tri! Nh Lai chánh giác, k trí nan l ng, vô h u ch ng ng i. N ng ni m kho nh, tr vô l ng c ki p. Thân c p ch c n, vô h u t ng gi m. S d gi hà? Nh Lai nh hu , c u s ng vô c c. nh t thi t pháp, nhi c t i th ng t t i c . A Nan thính, thi n t ni m chi, ngô ng v nh , phân bi t gi i thuy t”.

## PHÁP TẶNG NHÂN ĐỊA

### T

Phật cáo A Nan: “Quá khứ vô lượng, bất khả tính, vô số kiếp, háu Phật xuất thế, danh Thế Gian Tỳ Kheo Thích Lai, Thích Cúng, Thích Chánh Giác, Minh Hạnh Túc, Thế Tôn Thích, Thế Gian Giáo Chủ, Vô Thế Song, Sư Tử Ngưu Vương, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn. Thích giáo thế, thế pháp như kiếp. Thích vì ch thiên, cấp thế nhân dân, thuyết kinh giảng pháp. Háu Thích quyên vương, danh Thế Nhiều Vương, háu Phật thuyết pháp, hoan hỷ khai giảng, thế pháp vô thế, chân chánh pháp. Thích quyên vương, hành tác sám môn, háu vị Phật Thế Tôn. Thế Tôn Tát Thố, cao tài đức trí tuệ, đức thế siêu d. Thích giảng minh ký, thế pháp như thế.”



H u h u thù th ng h nh nguy n, c p  
 ni m hu l c, t ng th ng k tâm, kiên c  
 b t ng. Tu hành tinh t n, vô n ng du gi .  
 Vãng ngh Ph t s , nh l tr ng qu ,  
 h ng Ph p hi p ch ng, t c d già-tha  
 tán Ph t, phát qu ng i nguy n. T ng  
 vi t:

Nh Lai vi di u s c oan nghiêm

Nh t thi t th gian vô h u ng

Quang minh vô l ng chi u th p  
 ph ng

Nh t nguy t h a châu giai n c di u.

Th Tôn n ng di n nh t âm thanh

H u tình các các tùy lo i gi i

H u n ng hi n nh t di u s c thân

Ph s chúng sanh tùy lo i ki n.

Nguy n ngã c Ph t thanh t nh thanh

Pháp âm ph c p vô biên gi i

**Tuyên d ng Gi i, nh, Tinh T n  
môn**

**Thông t th m thâm vi di u pháp.**

**Trí hu qu ng i thâm nh h i**

**N i tâm thanh t nh tuy t tr n lao**

**Siêu quá vô biên ác thú môn**

**T c áo B c u cánh ng n.**

**Vô minh tham sân giai v nh vô**

**Ho c t n quá vong, tam-mu i l c**

**Di c nh quá kh vô l ng Ph t**

**V b qu n sanh i o s .**

**N ng c u nh t thi t ch th gian**

**Sanh lão b nh t chúng kh nã**

**Th ng hành B Thí c p Gi i Nh n**

**Tinh T n, nh Hu l c Ba La.**

**V h u tình linh c**

**D chi gi , s thành Ph t**

**Gi linh cúng đ ng h ng sa thánh**  
**B t nh kiên đ ng c u Chánh Giác.**  
**Nguy n ng an tr tam-ma- a**  
**H ng phóng quang minh chi u nh t**  
**thi t**  
**C m c qu ng i thanh t nh c**  
**Thù th ng trang nghiêm vô ng luân.**  
**Luân h i ch thú chúng sanh lo i**  
**T c sanh ngã sát th an l c**  
**Th ng v n t tâm b t h u tình**  
**t n vô biên kh chúng sanh.**  
**Ngã hành quy t nh kiên c l c**  
**Duy Ph t thánh trí n ng ch ng tri**  
**Túng s thân ch ch kh trung**  
**Nh th nguy n tâm v nh b t thoái.**

## CHÍ TÂM TINH T N NG

Pháp T ng t -kheo, thuy t th k d ,  
 nhi b ch Ph t ngôn: “ Ngã kim vi B Tát  
 o, d phát Vô Th ng Chánh Giác chi  
 tâm, th nguy n tác Ph t, t t linh nh  
 Ph t. Nguy n Ph t v ngã, qu ng tuyên  
 kinh pháp, ngã ng ph ng trì, nh pháp  
 tu hành. B t ch c n kh , sanh t c n  
 b n, t c thành vô th ng Chánh ng  
 Chánh Giác. D c linh ngã tác Ph t th i,  
 trí hu quang minh, s c qu c , giáo th  
 danh t , giai v n th p ph ng. Ch thiên  
 nhân dân, c p quyền nhuy n lo i, lai sanh  
 ngã qu c, t t tác B Tát. Ngã l p th  
 nguy n, ô th ng vô s ch Ph t qu c gi ,  
 ninh kh c ph ?”.

Th Gian T T i V ng Ph t, t c v  
 Pháp T ng, nhi thuy t kinh ngôn: “Thí

nh ị h ị, nh t nhân u l ị ng, kinh  
l ch ki p s , th ị ng kh ị cùng . Nhân  
h u chí tâm c u ị o, tinh t n b t ch , h ị  
ị ng kh c qu , hà nguy n b t c. Nh  
t t duy, tu hà ph ị ng t ị n, nhi n ng  
thành t u Ph t sát trang nghiêm. Nh s  
tu hành, nh t ị ng tri, thanh t nh Ph t  
Qu c, nh ị ng t ị nhi p”.

Pháp T ị ng b ch ngôn: “T ị ng a  
ho ng thâm, phi ngã c nh gi ị. Duy  
nguy n Nh Lai, ị ng Chánh Bi n Tri,  
qu ng di n ch Ph t, vô l ị ng di u sát.  
Nh c ngã c v n, nh th ị ng pháp, t  
duy tu t p, th ị mẫn s ị nguy n”.

Th Gian T T ị V ị ng Ph t, tri k  
cao minh, chí nguy n thâm qu ng. T c v  
tuyên thuy t, nh bá nh t th p c ch Ph t  
sát c ị ng nghiêm t nh, qu ng ị  
viên mẫn chi t ị ng, ị ng k ị tâm nguy n,

t t hi n d chi. Thuy t th pháp th i kinh thiên c tu .

Nh th i Pháp T ng, v n Ph t s thuy t, giai t t ki n, kh i phát vô th ng thù th ng chi nguy n. b thiên nhân thi n ác, qu c thô di u, t duy c u cánh, ti n nh t k tâm, tuy n tr ch s d c, k t c i nguy n. Tinh c n c u sách, cung th n b o trì, tu t p công c, mẫn túc ng ki p. b nh th p nh t câu-chi Ph t công c trang nghiêm chi s , minh li u thông t, nh nh t Ph t sát. S nhi p Ph t qu c, siêu quá b . Ký nhi p th d , ph c ngh Th T T i V ng Nh Lai s , kh th l túc, nhi u Ph t tam táp, hi p ch ng nhi tr , b ch ngôn: “Th Tôn, ngã đ thành t u trang nghiêm Ph t , thanh t nh chi h nh”.

Ph t ngôn: “Thi n tai! Kim chánh th th i, nh ng c thuy t, linh chúng hoan

h . Di c linh i chúng, v n th pháp d ,  
c i thi n l i, n ng Ph t sát, tu t p  
nhi p th , mãn túc vô l ng i nguy n”.

## PHÁT I TH NGUY N L C

Pháp T ng b ch ngôn: “Duy nguy n  
Th Tôn, i t thính sát. Ngã nh c  
ch ng c, Vô Th ng B , thành  
Chánh Giác d . S c Ph t sát, c túc vô  
l ng, b t kh t ngh công c trang  
nghiêm. Vô h u a ng c, ng qu , c m  
thú, quyên phi, nhuy n ng chi lo i. S  
h u nh t thi t chúng sanh, d c p Di m Ma  
La gi i, tam ác o trung, lai sanh ngã sát,  
th ngã pháp hóa, t t thành A N u a La  
Tam Mi u Tam B , b t ph c cánh a  
ác thú. c th nguy n, nãi tác Ph t, b t  
c th nguy n, b t th vô th ng Chánh

**Giác”**. ( *1. Quốc vô ác đạo nguyên - 2. Bất đọa ác thú nguyên* ).

“Ngã tác Ph t th i, th p ph ng th gi i, s h u chúng sanh, linh sanh ngã sát, giai c t ma, chân kim s c thân, tam th p nh ch ng, i tr ng phu t ng, oan chánh t nh khi t, t t ng nh t lo i. Nh c hình m o sai bi t, h u h o xú gi , b t th **Chánh Giác”**. ( *3. Thân tất kim sắc nguyên - 4. Tam thập nhị tướng nguyên - 5. Thân vô sai biệt nguyên* ).

“Ngã tác Ph t th i, s h u chúng sanh, sanh ngã qu c gi , t tri vô l ng ki p th i, túc m ng s tác thi n ác, giai n ng ng th , tri t thính, tri th p ph ng kh lai, hi n t i chi s . B t c th nguy n, b t th **Chánh Giác”**. ( *6. Túc mạng thông nguyên - 7. Thiên nhãn thông nguyên - 8. Thiên nhĩ thông nguyên* ).

“Ngã tác Ph t th i, s h u chúng sanh, sanh ngã qu c gi , giai c Tha Tâm Trí



**Thông. Nh c b t t t tri c na-do-tha bá thiên Ph t sát, chúng sanh tâm ni m gi , b t th Chánh Giác”. (9. Tha tâm thông nguyện).**

**“Ngã tác Ph t th i, s h u chúng sanh, sanh ngã qu c gi giai c th n thông t t i, Ba La M t a. nh t ni m kho nh, b t n ng siêu quá c na-do-tha bá thiên Ph t sát, châu bi n tu n l ch cúng d ng ch Ph t gi , b t th Chánh Giác”. (10. Thần túc thông nguyện - 11. Biến cúng chư Phật nguyện).**

**“Ngã tác Ph t th i, s h u chúng sanh, sanh ngã qu c gi . Vi n ly phân bi t, ch c n t ch t nh. Nh c b t quy t nh, thành ng Chánh Giác, ch ng i Ni t Bàn gi , b t th Chánh Giác”. (12. Định thành chánh giác nguyện).**

**“Ngã tác Ph t th i, quang minh vô l ng, ph chi u th p ph ng, tuy t th ng ch Ph t, th ng vu nh t nguy t chi minh,**

thiên v n c b i. Nh c h u chúng sanh, ki n ngã quang minh, chi u xúc k thân, m c b t an l c, t tâm tác thi n, lai sanh ngã qu c. Nh c b t nh gi , b t th Chánh Giác”. (13. Quang minh vô lượng nguyên - 14. Xúc quang an lạc nguyên).

“Ngã tác Ph t th i, th m ng vô l ng. Qu c trung Thanh V n, thiên nhân vô s , th m ng di c giai vô l ng. Gi linh tam thiên i thiên th gi i chúng sanh, t t thành Duyên Giác, bá thiên ki p, t t c ng k giáo, nh c n ng tri k l ng s gi , b t th Chánh Giác”. (15. Thọ mạng Vô Lượng nguyên - 16. Thanh Văn vô số nguyên).

“Ngã tác Ph t th i, th p ph ng th gi i, vô l ng sát trung, vô s ch Ph t, nh c b t c ng x ng thán ngã danh, thuy t ngã công c, qu c chi thi n gi , b t th Chánh Giác”. (17. Chư Phật xưng thán nguyên).

“Ngã tác Ph t th i, th p ph ng chúng sanh, v n ngã danh hi u, chí tâm tín nh o, s h u thi n c n, tâm tâm h i h ng, nguy n sanh ngã qu c, nãi chí th p ni m, nh c b t sanh gi , b t th Chánh Giác. Duy tr ng ngh ch, ph báng chánh pháp”. (18. *Thập niệm tất sanh nguyện*).

“Ngã tác Ph t th i, th p ph ng chúng sanh, v n ngã danh hi u, phát B tâm, tu ch công c, ph ng hành l c Ba La M t, kiên c b t thoái. Ph c d thi n c n h i h ng, nguy n sanh ngã qu c, nh t tâm ni m ngã, trú d b t o n. Lâm th chung th i, ngã d ch B Tát chúng, nghinh hi n k ti n, kinh tu du gian, t c sanh ngã sát, tác A Duy Vi t Trí B Tát. B t c th nguy n, b t th Chánh Giác”. (19. *Văn danh phát tâm nguyện* - 20. *Lâm chung tiếp dẫn nguyện*).

“Ngã tác Ph t th i, th p ph ng chúng sanh, v n ngã danh hi u, h ni m ngã qu c, phát B tâm, kiên c b t thoái. Th c chúng c b n, chí tâm h i h ng, đ c sanh C c L c, vô b t to i gi . Nh c h u túc ác, v n ngã danh t , t c t h i quá, vi o tác thi n, ti n trì kinh gi i, nguy n sanh ngã sát, m ng chung b t ph c cánh tam ác o, t c sanh ngã qu c. Nh c b t nh gi , b t th Chánh Giác”. (21. Hối quá đắc sanh nguyên).

“Ngã tác Ph t th i, qu c vô ph n . Nh c h u n nhân, v n ngã danh t , c thanh t nh tín, phát B tâm, y m ho n n thân, nguy n sanh ngã qu c, m ng chung t c hóa nam t , lai ngã sát . Th p ph ng th gi i, ch chúng sanh lo i, sanh ngã qu c gi , giai th t b o trì liên hoa trung hóa sanh. Nh c b t nh gi , b t th

**Chánh Giác”**. (22. *Quốc vô nữ nhân nguyện - 23. Yếm nữ chuyển nam nguyện - 24. Liên hoa hóa sanh nguyện*).

“Ngã tác Ph t th i, th p ph ng chúng sanh, v n ngã danh t , hoan h tín nh o, l bái quy m ng, d thanh t nh tâm, tu B Tát h nh, ch thiên th nhân, m c b t trí kính. Nh c v n ngã danh, th chung chi h u, sanh tôn quý gia, ch c n vô khuy t. Th ng tu thù th ng ph m h nh. Nh c b t nh gi , b t th Chánh Giác”.

(25. *Thiên nhân lễ kính nguyện - 26. Văn danh đắc phước nguyện - 27. Tu thù thắng hạnh nguyện*).

“Ngã tác Ph t th i, qu c trung vô b t thi n danh. S h u chúng sanh, sanh ngã qu c gi , giai ng nh t tâm, tr nh T , v nh ly nhi t não, tâm c thanh l ng, s th khoái l c do nh L u T n t -kheo. Nh c kh i t ng ni m, tham k thân gi , b t th Chánh Giác”.

(28. *Quốc vô bất thiện*).

*nguyện - 29. Trụ Chánh định tự nguyện - 30. Lạc như Lưu tận nguyện - 31. Bất tham kế thân nguyện).*

“Ngã tác Ph t th i, sanh ngã qu c gi , thi n c n vô l ng, giai c Kim Cang, Na-la-diên thân, kiên c chi l c. Thân nh giai h u quang minh chi u di u, thành t u nh t thi t trí hu , ho ch c vô biên bi n tài, thi n àm ch pháp bí y u, thuy t kinh hành o, ng nh chung thanh. Nh c b t nh gi , b t th Chánh Giác”. (32. Na-la-diên thân nguyện - 33. Quang minh huệ biện nguyện - 34. Thiện đàm pháp yếu nguyện).

“Ngã tác Ph t th i, s h u chúng sanh, sanh ngã qu c gi , c u cánh t t chí Nh t Sanh B X . Tr k b n nguy n, v chúng sanh c , b ho ng th kh i, giáo hóa nh t thi t h u tình, giai phát tín tâm, tu B h nh, hành Ph Hi n o. Tuy sanh tha ph ng th gi i, v nh ly ác thú, ho c nh o thuy t pháp, ho c nh o thính pháp, ho c

hi n Th n Túc, tùy ý tu t p, vô b t viên  
mãn. Nh c b t nh gi , b t th Chánh  
Giác”.(35. *Nhất sanh bổ xứ nguyện -36. Giáo hóa tùy ý  
nguyện*).

“Ngã tác Ph t th i, sanh ngã qu c gi ,  
s tu m th c, y ph c, ch ng ch ng cúng  
c , tùy ý t c chí, vô b t mãn nguy n. Th p  
ph ng ch Ph t, ng ni m th k cúng  
đ ng. Nh c b t nh gi , b t th Chánh  
Giác”. (37. *Y thực tự chí nguyện – 38. Ứng niệm thọ cúng  
nguyện*).

“Ngã tác Ph t th i, qu c trung v n v t,  
nghiêm t nh, quang l , hình s c thù c,  
cùng vi c c di u, vô n ng x ng l ng. K  
ch chúng sanh, tuy c thiên nhãn, h u  
n ng bi n k hình s c, quang t ng, danh  
s , c p t ng tuyên thuy t gi , b t th  
Chánh Giác”.(39. *Trang nghiêm vô tận nguyện*).

“Ngã tác Phật thế i, qu c trung vô  
 l ng s c th , cao ho c bá thiên do-tu n,  
 o tràng th cao t bá v n lý. Ch B Tát  
 trung, tuy h u thi n c n li t gi , di c n ng  
 li u tri, d c ki n ch Phật, t nh qu c trang  
 nghiêm, t t b o th gian ki n, do nh  
 minh kính, k di n t ng. Nh c b t  
 nh gi , b t th Chánh Giác”. (40. Vô lượng sắc  
 thụ nguyện - 41. Thụ hiện Phật sát nguyện).

“Ngã tác Phật thế i, s c Phật sát,  
 qu ng bát nghiêm t nh, quang oánh nh  
 kính. Tri t chi u th p ph ng, vô l ng vô  
 s , b t kh t ngh ch Phật thế gi i.  
 Chúng sanh gi , sanh hy h u tâm.  
 Nh c b t nh gi , b t th Chánh Giác”  
 (42. Triệt chiếu thập phương nguyện )

“Ngã tác Phật thế i, h tùng a t ,  
 th ng chí h không, cung i n lâu quán,  
 trì l u hoa th , qu c s h u nh t thi t  
 v n v t, giai d vô l ng b o h ng h p



thành. K h ng ph huân th p ph ng th gi i, chúng sanh v n gi , giai tu Ph t h nh. Nh c b t nh gi , b t th Chánh Giác”.(43. *Bảo hương Phổ huân nguyên*).

“Ngã tác Ph t th i, th p ph ng Ph t sát, ch B Tát chúng v n ngã danh d , giai t t ãi c thanh t nh, gi i thoát, Ph ng tam-mu i, ch thâm t ng trì, tr tam-ma-a, chí thành Ph t. nh trung th ng cúng vô l ng vô biên, nh t thi t ch Ph t, b t th t nh ý. Nh c b t nh gi , b t th Chánh Giác”.(44. *Phổ đẳng tam-muội nguyên* - 45. *Định trung cúng Phật nguyên*).

“Ngã tác Ph t th i, tha ph ng th gi i, ch B Tát chúng, v n ngã danh gi , ch ng ly sanh pháp, ho ch à-ra-ni, thanh t nh hoan h , c bình ng tr . Tu B Tát h nh, c túc c b n. ng th i b t ho ch, nh t nh tam nh n. ch Ph t pháp, b t n ng hi n ch ng, B t Thoái Chuy n gi ,

**b t th Chánh Giác”**. (46. *Hoạch Đà-ra-ni nguyên*.  
- 47. *Văn danh đặc nhãn nguyên* - 48. *Hiện chứng bất thoái nguyên*).

## T T THÀNH CHÁNH GIÁC

### TH T

**Ph t cáo A Nan: Nh th i Pháp T ng  
t -kheo thuy t th nguy n d . D k t ng  
vi t:**

**Ngã ki n siêu th chí**

**T t chí vô th ng o**

**T nguy n b t mãn túc**

**Th b t thành ng Giác.**

**Ph c vi i thí ch**

**Ph t ch cùng kh**

**Linh b ch qu n sanh**

**Tr ng d vô u não**

**Xu t sanh chúng thi n c n**

**Thành t u B qu .**

**Ngã nh c thành Chánh Giác**

**L p danh Vô L ng Th**

**Chúng sanh v n th hi u**

**Câu lai ngã sát trung.**

**Nh Ph t kim s c thân**

**Di u t ng t t viên mãn**

**Di c d i bi tâm**

**L i ích ch qu n ph m**

**Ly d c thâm chánh ni m**

**T nh hu tu ph m h nh.**

**Nguy n ngã trí hu quang**

**Ph chi u th p ph ng sát**

**Tiêu tr tam c u minh**

**Minh t chúng ách n n.**

**T t x tam kh**

Di t ch phi n não ám  
 Khai b trí hu nhĩn  
 Ho ch c quang minh thân.  
 B t c ch ác o  
 Thông t thi n thú môn  
 V chúng khai pháp t ng  
 Qu ng thí công c b o.  
 Nh Ph t vô ng i trí  
 S hành t m n h nh  
 Th ng tác thiên nhân s  
 c vi tam gi i hùng.  
 Thuy t pháp s t h ng  
 Qu ng ch h u tình  
 Viên mãn tích s nguy n  
 Nh t thi t giai thành Ph t.  
 T nguy n nh c kh c qu  
 i thiên ng c m ng

**H không ch thiên th n  
ng v trần di u hoa.**

**Ph t cáo A Nan: “Pháp T ng t -kheo,  
thuy t th t ng d , ng th i ph a l c  
ch ng ch n ng, thiên v di u hoa, d tán  
k th ng. T nhiên âm nh c không trung  
tán ngôn, quy t nh t t thành vô th ng  
Chánh Giác”.**

## **TÍCH CÔNG L Y C BÁT**

**A Nan! Pháp T ng t -kheo, Th T  
T i V ng Nh Lai ti n, c p ch Thiên  
nhân, i chúng chi trung, phát t ho ng  
th nguy n d , tr chân th t hu , d ng  
mãnh tinh t n, nh t h ng chuyên chí,  
trang nghiêm di u . S tu Ph t qu c,  
khai khuy ch qu ng i, siêu th ng c  
di u, ki n l p th ng nhiên, vô suy vô bi n.**

vô l ng ki p, tích th c c h nh, b t kh i tham, sân, si d c ch t ng, b t tr c S c, Thanh, H ng, V , Xúc, Pháp. n nh o c ni m quá kh ch Ph t, s tu thi n c n, hành t ch t nh h nh, vi n ly h v ng. Y Chân môn, th c chúng c b n. B t k chúng kh , thi u d c tri túc, chuyên c u b ch pháp, hu l i qu n sanh. Chí nguy n vô quy n, nh n l c thành t u.

ch h u tình, th ng hoài t nh n, hòa nhan ái ng , khuy n d sách t n. Cung kính tam b o, ph ng s s tr ng, vô h u h ng y, si m khúc chi tâm. Trang nghiêm chúng h nh, qu ph m c túc. Quán pháp nh hóa, tam-mu i th ng t ch. Thi n h kh u nghi p, b t c tha quá. Thi n h thân nghi p, b t th t lu t nghi. Thi n h ý nghi p, thanh t nh vô nhi m. S h u qu c thành, t l c, quy n thu c, trân b o, ô vô s tr c. H ng d B Thí, Trì Gi i, Nh n

Nh c, Tinh T n, Thi n nh, Trí Hu , L c  
chi h nh, giáo hóa an l p chúng sanh,  
tr vô th ng, chân chánh chi o.

Do thành nh th ch thi n c n c , s  
sanh chi x , vô l ng b o t ng, t nhiên  
phát ng. Ho c vi tr ng gi c s , hào  
tánh tôn quý. Ho c vi Sát-l i qu c v ng,  
Chuy n Luân thánh . Ho c vi L c D c  
thiên ch , nãi chí Ph m v ng. ch Ph t  
s , tôn tr ng cúng d ng, v t ng gián  
o n. Nh th công c, thuy t b t n ng  
t n. Thân kh u th ng xu t, vô l ng di u  
h ng, do nh chiêm- àn, u-bát-la hoa,  
k h ng ph huân vô l ng th gi i. Tùy  
s sanh x , s c t ng oan nghiêm, tam  
th p nh t ng, bát th p ch ng h o, t t  
giai c túc. Th trung th ng xu t, vô t n  
chi b o, trang nghiêm chi c . Nh t thi t s  
tu, t i th ng chi v t, l i l c h u tình. Do  
th nhân duyên, n ng linh vô l ng chúng

sanh, giai phát A N u a La Tam Mi u  
Tam B tâm.

## VIÊN MÃN THÀNH T U C U

Ph t cáo A Nan: “Pháp T ng t -kheo,  
tu B Tát h nh, tích công l y c, vô l ng  
vô biên. nh t thi t pháp, nhi c t t i,  
phi th ng ngôn phân bi t, chi s n ng tri.  
S phát th nguy n, viên mãn thành t u,  
nh th t an tr , c túc trang nghiêm, oai  
c qu ng i, thanh t nh Ph t ”.

A Nan v n Ph t s thuy t, b ch Th  
Tôn ngôn: “Pháp T ng B Tát, thành B  
gi , vi th quá kh Ph t da? V lai Ph t  
da? Vi kim hi n t i, tha ph ng th gi i  
da?”

Th Tôn cáo ngôn: “B Ph t Nh Lai,  
lai vô s lai, kh vô s kh , vô sanh vô



đi t, phi quá hi n v lai. n d thù nguy n  
 sanh, hi n t i Tây ph ng, kh Diêm  
 Phù , bá thiên câu-chi na-do-tha Ph t  
 sát, h u th gi i danh vi t C c L c. Pháp  
 T ng thành Ph t hi u A Di à, thành Ph t  
 d lai kim th p ki p. Kim hi n t i thuy t  
 pháp, h u vô l ng vô s B Tát, Thanh  
 V n chi chúng cung kính vi nhi u”.

## GIAI NGUY N TÁC PH T TH P

Ph t thuy t A Di à Ph t, vi B Tát  
 c u c th nguy n th i, A Xà V ng t ,  
 đ ng bá i tr ng gi , v n chi giai i  
 hoan h . Các trì nh t kim hoa cái, câu áo  
 Ph t ti n tác l . D hoa cái th ng Ph t d ,  
 kh c t a nh t di n thính kinh, tâm trung  
 nguy n ngôn: “Linh ngã ng tác Ph t  
 th i, giai nh A Di à Ph t”.

Ph t t c tri chi, cáo ch t -kheo: “Th v ng t ng, h u ng tác Ph t. B ti n th , tr B Tát o, vô s ki p lai, cúng d ng t bá c Ph t. Ca Di p Ph t th i, b ng vi ngã t , kim cúng d ng ngã, ph c t ng tr dã”. Th i ch t -kheo, v n Ph t ngôn gi , m c b t i chi hoan h .

## QU C GI I NGHIÊM T NH

### TH P NH T

Ph t ng A Nan: “B C c L c gi i, vô l ng công c, c túc trang nghiêm. V nh vô chúng kh , ch n n, ác thú, ma nã chi danh. Di c vô t th i, hàn th , v minh chi d . Ph c vô i ti u giang h i, khâu l ng khanh kh m, kinh c c sa l ch, Thi t Vi, Tu Di, th th ch ng s n. Duy d t nhiên th t b o, hoàng kim vi a, khoan

qu ng bình chánh, b t kh h n c c. Vi di u k l , thanh t nh trang nghiêm, siêu du th p ph ng, nh t thi t th gi i”. A Nan v n d , b ch Th Tôn ngôn: “Nh c b qu c , vô Tu Di s n, k T Thiên V ng thiên, c p ao L i thiên, y hà nhi tr ?”.

Ph t cáo A Nan: “D Ma, âu Su t, nãi chí S c, Vô S c Gi i, nh t thi t ch thiên, y hà nhi tr ?”.

A Nan b ch ngôn: “B t kh t ngh nghi p l c s trí”.

Ph t ng A Nan: “B t t ngh nghi p, nh kh tri da? Nh thân qu báo, b t kh t ngh , chúng sanh nghi p báo, di c b t kh t ngh , chúng sanh thi n c n, b t kh t ngh . Ch Ph t thánh l c, ch Ph t th gi i, di c b t kh t ngh . K qu c chúng sanh, công c thi n l c, tr hành nghi p a, c p Ph t th n l c, c n ng nh nh”.

**A Nan b ch ngôn: “Nghĩ p nhân qu báo, b t kh t ngh . Ngã th pháp, th t vô s ho c, n v t ng lai chúng sanh, phá tr nghi võng, c phát t v n”.**

## **QUANG MINH BI N CHI U**

### **TH P NH**

**Ph t cáo A Nan: “A Di à Ph t oai th n quang minh t i tôn nh t. Th p ph ng ch Ph t s b t n ng c p, bi n chi u ông ph ng H ng sa Ph t sát. Nam tây b c ph ng, t duy th ng h , di c ph c nh th . Nh c hóa nh th ng viên quang, ho c nh t nh tam t do-tu n, ho c bá thiên v n c do-tu n. Ch Ph t quang minh ho c chi u nh t nh Ph t sát, ho c chi u bá thiên Ph t sát. Duy A Di à Ph t quang minh ph chi u vô l ng vô biên, vô s Ph t sát. Ch Ph t quang minh s chi u**

vi n c n, b n k ti n th c u o, s  
 nguy n công c i ti u b t ng. Chí tác  
 Ph t th i, các t c chi, t t i s tác, b t  
 vi d k . A Di à Ph t, quang minh thi n  
 h o, th ng nh t nguy t chi minh, thiên  
 c v n b i. Quang trung c c tôn, Ph t  
 trung chi v ng.

Th c Vô L ng Th Ph t di c hi u  
 Vô L ng Quang Ph t, di c hi u Vô Biên  
 Quang Ph t, Vô Ng i Quang Ph t, Vô  
 ng Quang Ph t, di c hi u Trí Hu  
 Quang, Th ng Chi u Quang, Thanh T nh  
 Quang, Hoan H Quang, Gi i Thoát  
 Quang, An n Quang, Siêu Nh t Nguy t  
 Quang, B t T Ngh Quang. Nh th  
 quang minh, ph chi u th p ph ng, nh t  
 thi t th gi i. K h u chúng sanh, ng t  
 quang gi , c u di t thi n sanh, thân ý nhu  
 nhuy n. Nh c t i tam c c kh chi x ,  
 ki n th quang minh, giai c h u t c,

m ng chung giai c gi i thoát. Nh c h u chúng sanh, v n k quang minh, oai th n, công c, nh t d x ng thuy t, chí tâm b t o n, tùy ý s nguy n, c sanh k qu c”.

## TH CHÚNG VÔ L NG

### TH P TAM

Ph t ng A Nan: “Vô L ng Th Ph t th m ng tr ng c u, b t kh x ng k . H u h u vô s Thanh V n chi chúng, th n trí ng t, oai l c t t i, n ng ch ng trung, trì nh t thi t th gi i. Ngã t trung, i M c Ki n Liên, th n thông nh t. Tam thiên i thiên th gi i, s h u nh t thi t tinh tú chúng sanh, nh t trú d , t t tri k s . Gi s th p ph ng chúng sanh t t thành Duyên giác. Nh t nh t Duyên giác th v n c tu , th n thông giai nh i M c Ki n Liên, t n k th m ng,

ki t k trí l c, t t c ng suy toán, b Ph t h i trung Thanh v n chi s , thiên v n ph n trung, b t c p nh t ph n.

Thí nh i h i, thâm qu ng vô biên, thi t th nh t mao, tích vi bá phân, toái nh vi tr n, d nh t mao tr n, triêm h i nh t trích, th mao tr n th y, t h i th c a?

A Nan! B M c Ki n Liên, ng s tri s gi , nh mao tr n th y, s v tri gi , nh i h i th y. B Ph t th l ng, c p ch B Tát, Thanh V n thiên nhân th l ng di c nh , phi d toán k , thí d chi s n ng tri”.

## B O TH BI N QU C

### TH P T

B Nh Lai qu c, a ch b o th , ho c thu n kim th , thu n b ch ngân th , l u ly th , th y tinh th , h phách th , m ng c

th , mã não th . Duy nh t b o thành, b t  
 t p d b o. Ho c h u nh b o, tam b o,  
 nãi chí th t b o, chuy n c ng h p thành.  
 C n hành chi cán, th b o s thành, hoa  
 di p qu th c, tha b o hóa tác. Ho c h u  
 b o th , hoàng kim vi c n, b ch ngân vi  
 thân, l u ly vi chi, th y tinh vi sao, h  
 phách vi di p, m ng c vi hoa, mã não vi  
 qu . K d ch th , ph c h u th t b o, h  
 vi c n cán, chi di p hoa qu , ch ng ch ng  
 c ng thành. Các t d hàng, hàng hàng  
 t ng tr , hành hành t ng v ng, chi di p  
 t ng h ng, hoa th c t ng ng. Vinh  
 s c quang di u, b t kh th ng th .

Thanh phong th i phát, xu t ng âm  
 thanh, vi di u cung th ng, t nhiên t ng  
 hòa. Th ch b o th , châu bi n k qu c.



## B O TRÀNG

### TH P NG

H u k o tràng, h u B th , cao t bá v n lý, k b n chu vi ng thiên do-tu n, chi di p t b nh th p v n lý. Nh t thi t chúng b o, t nhiên h p thành, hoa qu phu vinh, quang huy bi n chi u. Ph c h u h ng l c thanh b ch, ch ma-ni b o, chúng b o chi v ng, d vi anh l c. Vân t b o t a, s c ch b o tr . Kim châu linh c, châu táp i u gian, trân di u b o vãng, la phú k th ng. Bá thiên v n s c, h t ng ánh s c, vô l ng quang viêm, chi u di u vô c c, nh t thi t trang nghiêm, tùy ng nhi hi n.

Vi phong t ng, xuy ch chi di p, di n xu t vô l ng, di u pháp âm thanh. K thanh l u b , bi n ch Ph t qu c, thanh s ng ai l ng, vi di u hòa nhã.

Th p ph ng th gi i, âm thanh chi trung,  
 t i vi nh t. Nh c h u chúng sanh,  
 B th , v n thanh, kh u h ng, th ng  
 k qu v , xúc k quang nh, ni m th  
 công c, giai c l c c n thanh tri t, vô  
 ch ão ho n, tr b t thoái chuy n, chí  
 thành Ph t o. Ph c do ki n b th c ,  
 ho ch tam ch ng nh n: nh t Âm H ng  
 Nh n, nh Nhu Thu n Nh n, tam gi Vô  
 Sanh Pháp Nh n.

Ph t cáo A Nan: “Nh th Ph t sát,  
 hoa qu th m c, d ch chúng sanh, nhi  
 tác Ph t s . Th giai Vô L ng Th Ph t,  
 oai th n l c c , b n nguy n l c c , mẫn túc  
 nguy n c , minh li u, kiên c , c u cánh  
 nguy n c ”.

## NG XÁ LÂU QUÁN

### TH P L C

H u Vô L ng Th Ph t, gi ng ng  
 tinh xá, lâu quán lan thu n, di c giai th t  
 b o t nhiên hóa thành. Ph c h u b ch  
 châu ma-ni, d vi giao l c, minh di u vô t .  
 Ch B Tát chúng, s c cung i n, di c  
 ph c nh th . Trung h u t i a gi ng  
 kinh, t ng kinh gi . H u t i a th kinh,  
 thính kinh gi . H u t i a kinh hành gi ,  
 t o c p t a thi n gi . H u t i h không  
 gi ng t ng th thính gi , kinh hành, t o  
 c p t a thi n gi . Ho c c Tu à Hoàn,  
 ho c c T à Hàm, ho c c A Na Hàm,  
 A La Hán. V c A Duy Vi t Trí gi , t c  
 c A Duy Vi t Trí. Các t ni m o,  
 thuy t o, hành o, m c b t hoan h .



quán thân, ho c d c lãnh gi , ôn gi , c p  
 l u gi , hoãn l u gi . K th y nh t nh t  
 tùy chúng sanh ý, khai th n duy t th , t nh  
 nh c vô hình. B o sa ánh tri t, vô thâm  
 b t chi u. Vi lan t h i, chuy n t ng  
 quán chú, ba d ng vô l ng, vi di u âm  
 thanh. Ho c v n Ph t Pháp T ng thanh,  
 Ba La M t thanh, ch t c t ch t nh thanh,  
 vô sanh vô di t thanh, th p l c vô úy  
 thanh. Ho c v n vô tánh, vô tác, vô ngã  
 thanh, i t i bi h x thanh, cam l  
 quán nh th v thanh.

c v n nh th , ch ng ch ng thanh  
 d , k tâm thanh t nh. Vô ch phân bi t,  
 chánh tr c bình ng, thành th c thi n  
 c n. Tùy k s v n, d pháp t ng ng.  
 K nguy n v n gi , tri p c v n chi, s  
 b t d c v n, li u vô s v n, v nh b t thoái  
 A N u a La Tam Mi u Tam B tâm.  
 Th p ph ng th gi i, ch vãng sanh gi ,

giai th t b o trì liên hoa trung, t nhiên  
 hóa sanh. T t th thanh h chi thân, vô  
 c c chi th . B t v n tam ác não, kh  
 n n chi danh, th ng vô gi thi t, hà  
 hu ng th t kh . n h u t nhiên, khoái  
 l c chi âm. Th c b qu c danh vi C c L c.

## SIÊU TH HY H U TH P BÁT

B C c L c qu c, s h u chúng sanh,  
 dung s c vi di u, siêu th hy h u, Hàm  
 ng nh t lo i, vô sai bi t t ng. n nhân  
 thu n d ph ng t c, c h u thiên nhân  
 chi danh, Ph t cáo A Nan: “Thí nh th  
 gian, b n kh kh t nhân, t i v ng  
 biên, di n m o hình tr ng, ninh kh lo i  
 h ? v ng nh c t Chuy n Luân  
 Thánh v ng, t c vi b l u do b kh t nhân,  
 t i v ng biên đã. Chuy n Luân Thánh

v ng, oai t ng nh t, t chi ao L i  
 Thiên v ng, h u ph c xú li t. Gi linh  
 thích, t L c thiên, tuy bá thiên b i, b t  
 t ng lo i đã. L c thiên v ng, nh c  
 t C c L c qu c trung B Tát Thanh V n,  
 quang nhan dung s c, tuy v n c b i, b t  
 t ng c p ãi. S x cung i n, y ph c m  
 th c do nh Tha Hóa T T i thiên v ng.  
 Chí oai c, giai v th n thông bi n hoá,  
 nh t thi t thiên nhân, b t kh vi t , bá  
 thiên v n c, b t kh k b i. A Nan ng  
 tri! Vô L ng Th Ph t, C c L c qu c ,  
 nh th công c trang nghiêm, b t kh t  
 ngh .

## TH D NG C TÚC

### TH P C U

Ph c th C c L c th gi i, s h u  
 chúng sanh, ho c đ sanh, ho c hi n sanh,

ho c ng sanh, giai c nh th ch di u  
 s c thân. Hình m o oan nghiêm, ph c  
 c vô l ng, trí hu minh li u, th n thông  
 t t i. Th d ng ch ng ch ng nh t thi t  
 phong túc, cung i n, ph c s c, h ng hoa,  
 phan cái, trang nghiêm chi c , tùy ý s tu  
 t t giai nh ni m. Nh c d c th c th i,  
 th t b o bát khí t nhiên t i ti n, bá v m  
 th c t nhiên doanh măn. Tuy h u th  
 th c, th t vô th c gi , n ki n s c, v n  
 h ng, d ý vi th c. S c l c t ng tr ng,  
 nhi vô ti n u , thân tâm nhu nhuy n, vô s  
 v tr c. S d hóa kh , th i chí ph c  
 hi n.

Ph c h u chúng b o di u y, quan i,  
 anh l c, vô l ng quang minh, bá thiên  
 di u s c, t t giai c túc, t nhiên t i thân.  
 S c xá tr ch, x ng k hình s c, b o vãng  
 di phú, huy n ch b o linh, k di u trăn d ,  
 châu bi n hi u s c. Quang s c ho ng di u,



t n c c nghiêm l . Lâu quán lan thu n,  
 ng v phòng các, qu ng hi p ph ng  
 viên, ho c i ho c ti u, ho c t i h không,  
 ho c t i bình a. Thanh t nh an n, vi di u  
 khoái l c, ng ni m hi n ti n, vô b t c  
 túc.

## C PHONG HOA V

### NH TH P

K Ph t qu c , m i th c th i, t  
 nhiên c phong t kh i, xuy ch la vãng,  
 c p chúng b o th , xu t vi di u âm, di n  
 thuy t Kh , Không, Vô Th ng, Vô Ngã,  
 ch Ba La M t. L u b v n ch ng ôn nhã  
 c h ng. K h u v n gi , tr n lao c u  
 t p, t nhiên b t kh i. Phong xúc k thân,  
 an hòa i u thích, do nh t -kheo c Di t  
 T n nh. Ph c xuy th t b o lâm th ,  
 phiêu hoa thành t , ch ng ch ng s c

quang, bi n mĩn Ph t . Tỳ s c th ,  
 nhi b t t p lo n, nhu nhuy n quang khi t,  
 nh ầu La Miên. Túc lý k th ng, m t  
 thâm t ch , tỳ túc c d , hoàn ph c nh  
 s . Quá th c th i h u, k hoa t m t, i  
 a thanh t nh, cánh v tân hoa. Tỳ k  
 th i ti t, hoàn ph c châu bi n, d ti n vô  
 d , nh th l c ph n.

## B O LIÊN PH T QUANG

### NH TH P NH T

H u chúng b o liên hoa châu mĩn th  
 gi i. Nh t nh t b o hoa, bá thiên c di p.  
 K hoa quang minh, vô l ng ch ng s c,  
 thanh s c thanh quang, b ch s c b ch  
 quang, huy n hoàng, châu t , quang s c  
 di c nhiên. Ph c h u vô l ng di u b o bá  
 thiên ma-ni, ánh s c trân k , minh di u  
 nh t nguy t. B liên hoa l ng, ho c bán

do-tu n, ho c nh t nh tam t , nãi chí bá thiên do-tu n. Nh t nh t hoa trung, xu t tam th p l c bá thiên c quang. Nh t nh t quang trung, xu t tam th p l c, bá thiên c Ph t, Thân s c t kim, t ng h o thù c. Nh t nh t ch Ph t, h u phóng bá thiên quang minh, ph v th p ph ng thuy t vi di u pháp. Nh th ch Ph t, các an l p vô l ng chúng sanh Ph t chánh o.

## QUY T CH NG C C QU NH TH P NH

Ph c th A Nan! B Ph t qu c , vô h u hôn ám, h a quang, nh t nguy t, tinh di u, trú d chi t ng. Di c vô tu nguy t, ki p s chi danh, ph c vô tr tr c gia th t. nh t thi t x , ký vô tiêu th c danh hi u, di c vô th x phân bi t, duy th

thanh tịnh, tịch tĩnh khoái lạc. Như các  
 hữu thân nam tử, thân nữ nhân, như các  
 sanh, như các sanh, giai tất  
 Chánh niệm chi t, quy t nh ch ng A  
 Nu a La Tam Mi u Tam B . Hà d  
 c ? Như các Tà nh T, c p B t nh T,  
 bất năng li u tri ki n l p b nhân c .

## TH P PH NG PH T TÁN

### NH TH P TAM

Ph c th A Nan! ông ph ng H ng  
 hà sa s th gi i, nh t nh t gi i trung, nh  
 H ng sa Ph t. Các xu t qu ng tr ng thi t  
 t ng, phóng vô l ng quang, thuy t  
 thành th t ngôn, x ng tán Vô L ng Th  
 Ph t b t kh t ngh công c. Nam Tây  
 B c ph ng H ng sa th gi i, ch Ph t  
 x ng tán di c ph c nh th . T duy th ng  
 h H ng sa th gi i, ch Ph t x ng tán

đi c ph c nh th . Hà d c ? D c linh tha  
 ph ng s h u chúng sanh, v n b Ph t  
 danh, phát thanh t nh tâm, c ni m th trì,  
 quy y cúng đ ng. Nãi chí n ng phát, nh t  
 ni m t nh tín, s h u thi n c n, chí tâm h i  
 h ng, nguy n sanh b qu c. Tùy nguy n  
 giai sanh, c b t thoái chuy n, nãi chí Vô  
 Th ng Chánh ng B .

## TAM B I VÃNG SANH

### NH TH P T

Ph t cáo A Nan: “Th p ph ng th  
 gi i, ch thiên nhân dân, k h u chí tâm  
 nguy n sanh b qu c, phạm h u tam b i.

K th ng b i gi , x gia khí d c nhi  
 tác sa-môn, phát B tâm, nh t h ng  
 chuyên ni m A Di à Ph t, tu ch công  
 c, nguy n sanh b qu c. Th ng chúng  
 sanh, lâm th chung th i, A Di à Ph t, d

ch thánh chúng hi n t i k ti n. Kinh tu du gian, t c tùy b Ph t vãng sanh k qu c, ti n th t b o hoa trung t nhiên hóa sanh, trí hu d ng mãnh, th n thông t t i. Th c A Nan, k h u chúng sanh, d c kim th ki n A Di à Ph t gi , ng phát vô th ng B chi tâm. Ph c ng chuyên ni m C c L c qu c , tích t p thi n c n, ng trì h i h ng. Do th ki n Ph t, sanh b qu c trung, c b t thoái chuy n, nãi chí Vô Th ng B .

K trung b i gi , tuy b t n ng hành tác sa-môn, i tu công c, ng phát vô th ng B chi tâm, nh t h ng chuyên ni m A Di à Ph t. Tùy k tu hành, ch thi n công c, ph ng trì trai gi i, kh i l p tháp t ng, ph n th c sa-môn, huy n t ng nhiên ng, tán hoa thiêu h ng, d th h i h ng, nguy n sanh b qu c. K nhân lâm chung, A Di à Ph t hóa hi n k thân,

quang minh t ng h o, c nh chân Ph t, d ch i chúng, ti n h u vi nhi u, hi n k nhân ti n, nhi p th o d n, t c tùy hóa Ph t vãng sanh k qu c, tr b t thoái chuy n, vô th ng B , công c trí hu th nh th ng b i gi đã.

K h b i gi , gi s b t n ng tác ch công c, ng phát vô th ng B chi tâm, nh t h ng chuyên ni m A Di à Ph t, hoan h tín nh o, b t sanh nghi ho c, d chí thành tâm nguy n sanh k qu c. Th nhân lâm chung, m ng ki n b Ph t, di c c vãng sanh, công c trí hu , th nh trung b i gi đã.

Nh c h u chúng sanh tr i Th a gi , d thanh t nh tâm, h ng Vô L ng Th , nãi chí th p ni m, nguy n sanh k qu c. V n th m thâm pháp, t c sanh tín gi i, nãi chí ho ch c nh t ni m t nh tâm, phát nh t ni m tâm ni m b Ph t. Th

nhân lâm m ng chung th i, nh t i m ng  
 trung, ki n A Di à Ph t, nh sanh b  
 qu c, c b t thoái chuy n, Vô Th ng B  
 ”.

## VÃNG SANH CHÁNH NHÂN NH TH P NG

Ph c th A Nan! Nh c h u thi n nam  
 t , thi n n nhân, v n th kinh i n, th  
 trì, c t ng, th t , cúng d ng, trú d  
 t ng t c, c u sanh b sát. Phát B tâm,  
 trì ch c m gi i, kiên th b t ph m, nhiều  
 ích h u tình, s tác thi n c n, t t thí d  
 chi, linh c an l c, c ni m Tây ph ng A  
 Di à Ph t, c p b qu c . Th nhân m ng  
 chung, nh Ph t s c t ng, ch ng ch ng  
 trang nghiêm, sanh b o sát trung, t c c  
 v n pháp, v nh b t thoái chuy n.



Ph c th A Nan! Nh c h u chúng  
 sanh d c sanh b qu c, tuy b t n ng i  
 tinh t n thi n nh, t n trì kinh gi i, y u  
 ng tác thi n. S v nh t b t sát sanh,  
 nh b t thâu o, tam b t dâm d c, t b t  
 v ng ngôn, ng b t ng , l c b t ác kh u,  
 th t b t l ng thi t, bát b t tham, c u b t  
 sân, th p b t si. Nh th trú d t duy, C c  
 l c th gi i A Di à Ph t, ch ng ch ng  
 công c, ch ng ch ng trang nghiêm, chí  
 tâm quy y, nh l cúng d ng. Th nhân  
 lâm chung, b t kinh b t b , tâm b t iên  
 o, t c c vãng sanh, b Ph t qu c .  
 Nh c a s v t, b t n ng ly gia, b t h  
 i tu trai gi i, nh t tâm thanh t nh. H u  
 không nhàn th i, oan chánh thân tâm,  
 tuy t d c kh u, t tâm tinh t n. B t  
 ng sân n , t t , b t c tham thi t,  
 xan tích, b t c trung h i, b t c h  
 nghi. Y u ng hi u thu n, chí thành

trung tín,      ng tín Ph t kinh ng    thâm,  
                  ng tín tác thi n      c ph      c. Ph ng trì  
 nh    th      ng pháp, b t      c khuy th t. T  
 duy th c k , d c      c      thoát, trú d  
 th    ng ni m, nguy n d c vãng sanh A Di  
          à Ph t thanh t nh Ph t qu c. Th p nh t  
 th p d , nãi chí nh t nh t nh t d b t o n  
 tuy t gi , th chung giai      c vãng sanh k  
 qu c. Hành B Tát      o, ch vãng sanh gi  
 giai      c A Duy Vi t Trí, giai c kim s c  
 tam th p nh t      ng, giai      ng tác Ph t.  
 D c hà ph      ng Ph t qu c tác Ph t, từng  
 tâm s      nguy n. Tùy k      tinh t n t o vãn,  
 c u      o b t h u, h i      ng      c chi, b t  
 th t k s      nguy n đã.

A Nan! D th      ngh a l i c , vô l      ng vô  
 s b t kh t      ngh , vô h u      ng      ng vô  
 biên th gi i ch Ph t Nh Lai giai c ng  
 x ng tán Vô L      ng Th Ph t s h u công  
 c.

## L CÚNG THỈNH PHÁP

### NH TH P L C

Ph c th A Nan! Th p ph ng th gi i  
ch B Tát chúng, v d c chiêm l C c L c  
th gi i Vô L ng Th Ph t. Các d h ng  
hoa, tràng phan b o cái, vãng ngh Ph t  
s , cung kính cúng d ng, thỉnh th kinh  
pháp, tuyên b o hóa, x ng tán Ph t  
công c trang nghiêm. Nh th i Th Tôn  
t c thuy t t ng vi t:

ông ph ng ch Ph t sát

S nh H ng hà sa

H ng sa B Tát chúng

Vãng l Vô L ng Th .

Nam Tây B c t duy

Th ng h di c ph c nhiên

Hàm d tôn tr ng tâm

Ph ng ch trân di u cúng.

S ng phát hòa nhã âm  
Ca thán T i Th ng Tôn  
C u t th n thông hu  
Du nh p thâm pháp môn.  
V n Ph t thánh c danh  
An n c i l i  
Ch ng ch ng cúng d ng trung  
C n tu vô gi i quy n.  
Quán b thù th ng sát  
Vi di u nan t ngh  
Công c ph trang nghiêm  
Ch Ph t qu c nan t .  
Nhân phát vô th ng tâm  
Nguy n t c thành B  
ng th i Vô L ng Tôn  
Vi ti u hi n kim dung.  
Quang minh từng kh u xu t

**Bi n chi u th p ph ng qu c  
H i quang hoàn nhi u Ph t  
Tam táp tùng nh nh p  
B Tát ki n th quang  
T c ch ng B t Thoái v  
Th i h i nh t thi t chúng  
H khánh sanh hoan h .  
Ph t ng ph m lô i ch n  
Bát âm s ng di u thanh  
Th p ph ng lai Chánh S  
Ngô t t tri b nguy n.  
Chí c u nghiêm t nh  
Th ký ng tác Ph t  
Giác li u nh t thi t pháp  
Do nh m ng huy n h ng,  
Mãn túc ch di u nguy n  
T t thành nh th sát**

Tri nh nh t ng  
H ng phát ho ng th tâm.  
C u cánh B Tát o  
C ch công c b n  
Tu th ng B h nh  
Th ký ng tác Ph t.  
Thông t ch pháp tánh  
Nh t thi t không, vô ngã  
Chuyên c u t nh Ph t  
T t thành nh th sát.  
V n pháp nh o th hành  
c chí thanh t nh x  
T t Vô L ng Tôn  
Th ký thành ng Giác.  
Vô biên thù th ng sát  
K Ph t b n nguy n l c  
V n danh d c vãng sanh

**T trí b t thoái chuy n.**

**B Tát h ng chí nguy n**

**Nguy n k qu c vô d**

**Ph ni m nh t thi t**

**Các phát B tâm.**

**X b luân h i thân**

**Câu linh ng b ng n**

**Ph ng s v n c Ph t**

**Phi hóa bi n ch sát**

**Cung kính hoan h kh**

**Hoàn áo An D ng qu c.**

**CA THÁN PH T C**

**NH TH P TH T**

**Ph t ng A Nan: “B qu c B Tát, th a  
Ph t oai th n, nh t th c kho nh, ph c  
vãng th p ph ng vô biên t nh sát, cúng**

đ ng ch Ph t. Hoa h ng tràng phan,  
 cúng đ ng chi c , ng ni m t c chí, giai  
 hi n th trung, trôn di u thù c, phi th  
 s h u d ph ng ch Ph t, c p B Tát  
 chúng. K s tán hoa, t c không trung  
 h p vi nh t hoa. Hoa giai h ng h , oan  
 viên châu táp hóa thành hoa cái. Bá thiên  
 quang s c, s c s c d h ng, h ng khí  
 ph huân. Cái chi ti u gi , măn th p do-  
 tu n, nh th chuy n b i, nãi chí bi n phú  
 tam thiên i thiên th gi i. Tùy k ti n  
 h u, d th hóa m t. Nh c b t cánh d tân  
 hoa trùng tán, ti n s tán hoa chung b t  
 ph c l c. h không trung, c ng t u thiên  
 nh c, d vi di u âm, ca thán Ph t c. Kinh  
 tu du gian, hoàn k b n qu c, ô t t t p  
 h i th t b o gi ng ng. Vô L ng Th  
 Ph t, t c v qu ng tuyên i giáo, di n  
 s ng di u pháp, m c b t hoan h , tâm  
 gi i c o. T c th i h ng phong, xuy



th t b o th , xu t ng âm thanh, vô l ng  
 di u hoa, tùy phong t tán, t nhiên cúng  
 d ng, nh th b t tuy t. Nh t thi t ch  
 thiên, giai tê bá thiên hoa h ng, v n  
 ch ng k nh c, cúng d ng b Ph t, c p  
 ch B Tát, Thanh V n chi chúng, ti n h u  
 vãng lai, hy di khoáng l c. Th giai Vô  
 L ng Th Ph t b n nguy n gia oai, c p  
 t ng cúng d ng Nh Lai, thi n c n t ng  
 t c, vô khuy t gi m c , thi n tu t p c ,  
 thi n nhi p th c , thi n thành t u c ”.

## IS TH N QUANG

### NH TH P BÁT

Ph t cáo A Nan: “B Ph t qu c trung,  
 ch B Tát chúng, t t giai ng th , tri t  
 thính, bát ph ng, th ng h , kh lai, hi n  
 t i chi s . Ch thiên nhân dân, d c p  
 quyên phi, nhuy n ng chi lo i, tâm ý

thi n ác, kh u s d c ngôn, hà th i  
 thoát, c o vãng sanh, giai d tri chi.  
 H u b Ph t sát ch Thanh v n chúng,  
 thân quang nh t t m, B Tát quang minh,  
 chi u bá do-tu n. H u nh B Tát, t i tôn  
 nh t, oai th n quang minh, ph chi u  
 tam thiên i thiên th gi i”.

A Nan b ch Ph t: “B nh B Tát, k  
 hi u vân hà?”

Ph t ngôn: “Nh t danh Quán Th Âm,  
 nh t danh i Th Chí. Th nh B Tát,  
 Ta bà gi i, tu B Tát h nh, vãng sanh b  
 qu c, th ng t i A Di à Ph t t h u. D c  
 chí th p ph ng, vô l ng Ph t s , tùy  
 tâm t c áo. Hi n c th gi i, tác i l i  
 l c. Th gian thi n nam t , thi n n nhân,  
 nh c h u c p n n kh ng b , n t quy  
 m ng Quán Th Âm B Tát, vô b t c  
 gi i thoát gi ”.

## NGUYỄN LỤC HOÀNG THÂM

### NHẬT PHÁP CỬ

Phật thì A Nan! Bồ Tát sát trung, sự  
 hữu hình thế, vậy lại như thế thì Bồ Tát, giai  
 ứng cứu cánh Như Lai Sanh Bồ X. Duy  
 trừ ngại nạn, như pháp sanh tử gì đi, và  
 quở sanh, tác sự thế này, hoàn toàn giúp  
 trừ, để họ công tác nhiệm vụ trang  
 nghiêm. Tuy sanh tử trước ác thế, thì  
 hình ảnh, trước chí thành Phật, bất thế  
 ác thú. Sanh sanh chi x, thế này thế tục  
 mong. Vô lượng Thế Phật, ý để thoát  
 thế pháp thế gian gì chỉ chúng sanh lo ngại,  
 giai sự vắng sanh kỳ quặc, tất linh cảm Nê  
 Hoàn, tác Bồ Tát gì, linh thể tác Phật.  
 Kỳ tác Phật đạo, chuyển niệm giáo thế,  
 chuyển niệm thế thoát, như thế trí tuệ  
 chuyển, bất kỳ pháp các. Thế pháp thế gian  
 gì đi, Thanh văn, Bồ Tát, chỉ chúng sanh  
 lo ngại, sanh bất Phật kỳ quặc, cảm Nê Hoàn, o,

ng tác Ph t gi , b t kh th ng s . B Ph t qu c trung, th ng nh nh t pháp, b t v t ng a. S d gi hà? Do nh i h i, vi th y trung v ng, ch th y l u hành, ô nh p h i trung. Th i h i th y, ninh vi t ng gi m. Bát ph ng th ng h , Ph t qu c vô s , A Di à qu c, tr ng c u qu ng i, minh h o khoái l c, t i vi c th ng. B n k vi B Tát th i, c u o s nguy n, l y c s trí. Vô L ng Th Ph t, ân c b thí, bát ph ng th ng h , vô cùng vô c c, thâm i vô l ng, b t kh th ng ngôn.

## B TÁT TU TRÌ TAM TH P

Ph c th A Nan! B Ph t sát trung, nh t thi t B Tát. Thi n nh, trí hu , th n thông, oai c, vô b t viên mãn. Ch Ph t

m t t ng, c u cánh minh li u, i u ph c  
 ch c n, thân tâm nhu nhuy n. Thâm  
 nh p chánh hu , vô ph c d t p. Y Ph t s  
 hành, th t giác thánh o. Tu hành ng  
 nhãn, chi u Chân t T c. Nh c nhãn gi n  
 tr ch, thiên nhãn thông t, pháp nhãn  
 thanh t nh, hu nhãn ki n chân, Ph t nhãn  
 c túc, giác li u pháp tánh. Bi n tài t ng  
 trì, t t i vô ng i. Thi n gi i th gian vô  
 biên ph ng ti n, s ngôn thành , thâm  
 nh p ngh a v . ch h u tình, di n  
 thuy t chánh pháp. Vô t ng vô vi, vô  
 ph c vô thoát, vô ch phân bi t, vi n ly  
 iên o. s th d ng, giai vô nhi p th ,  
 bi n du Ph t sát, vô ái vô y m, di c vô hy  
 c u, b t hy c u t ng, di c vô b ngã, vi  
 oán chi t ng. Hà d c ? B ch B Tát,  
 nh t thi t chúng sanh, h u i t bi, l i ích  
 tâm c . X ly nh t thi t ch p tr c, thành  
 t u vô l ng công c. D vô ng i hu , gi i

pháp nh    nh . Thi n tri T p Di t, âm thanh ph    ng ti n, b t hân th    ng , nh o t i chánh lu n. Tri nh t thi t pháp, t t giai không t ch, sanh thân phi n nã, nh d câu t n. Tam gi i trung, bình    ng c n tu, c u cánh Nh t Th a, chí    b ng n. Quy t o n nghi võng, ch ng vô s    c, d Ph    ng Ti n Trí, t ng tr    ng li u tri, tùng b n d lai, an tr    th n thông,    c Nh t Th a    o, b t do tha ng .

## CHÂN TH T CÔNG    C

### TAM TH P NH T

K trí ho ng thâm, thí nh    c h i. B cao qu ng, d nh    c Tu Di. T thân oai quang, siêu    nh t nguy t. K tâm khi t b ch, do nh    Tuy t S n. Nh n nh c nh a, nh t thi t bình    ng. Thanh t nh nh th y, t y ch    tr n c u. Xí th nh nh    h a,

thiêu phi n não tân. B t tr c nh phong,  
 vô ch ch ng ng i. Pháp âm lô ch n,  
 giác v giác c . V cam l pháp, nhu n  
 chúng sanh c . Khoáng nh c h không,  
 i t ng c . Nh t nh liên hoa, ly nhi m  
 ô c . Nh Ni-Câu th , phú m i c . Nh  
 Kim Cang X , phá tà ch p c . Nh Thi t  
 Vi s n, chúng ma ngo i o, b t n ng ng  
 c . K tâm chánh tr c, thi n x o quy t  
 nh, lu n pháp vô y m, c u pháp b t  
 quy n. Gi i nh c l u ly, n i ngo i minh  
 khi t. K s ngôn thuy t, linh chúng duy t  
 ph c. Kích pháp c , ki n pháp tràng, di u  
 hu nh t, phá si ám. Thu n t nh ôn hòa,  
 t ch nh minh sát. Vi i o s , i u  
 ph c t tha, d n o qu n sanh, x ch ái  
 tr c. V nh ly tam c u, du hý th n thông.  
 Nhân duyên nguy n l c, xu t sanh thi n  
 c n, t i ph c nh t thi t ma quân, tôn tr ng  
 ph ng s ch Ph t. Vi th minh ng, t i

th ng ph c i n, thù th ng cát t ng,  
 kham th cúng d ng, hách d ch hoan h ,  
 hùng mãnh vô úy. Thân s c t ng h o,  
 công c bi n tài, c túc trang nghiêm, vô  
 d ng gi . Th ng v ch Ph t s c ng  
 x ng tán, c u cánh B Tát ch Ba La M t.  
 Nhi th ng an tr , b t sanh b t di t ch  
 tam-ma- a, h nh bi n o tràng, vi n nh  
 th a c nh.

A Nan! Ngã kim l c thuy t b C c  
 L c gi i, s sanh B Tát, chân th t công  
 c, t t giai nh th . Nh c qu ng thuy t  
 gi , bá thiên v n ki p, b t n ng cùng t n.

## TH L C VÔ C C

### TAM TH P NH

Ph t cáo Di L c B Tát, ch Thiên  
 nhân ng: “Vô L ng Th qu c, Thanh  
 v n B Tát, công c trí hu , b t kh x ng



thuy t. H u k qu c vi di u an l c,  
 thanh t nh nh c th . Hà b t l c vi thi n,  
 ni m o chi t nhiên. Xu t nh p cúng  
 đ ng, quán kinh hành o, h nh o c u  
 t p, tài mãnh trí hu , tâm b t trung h i, ý  
 vô gi i th i. Ngo i nh c trì hoãn, n i c  
 s c p, dung dung h không, thích c k  
 trung, trung bi u t ng ng, t nhiên  
 nghiêm ch nh, ki m li m oan tr c. Thân  
 tâm khi t t nh, vô h u ái tham, chí nguy n  
 an nh. Vô t ng khuy t gi m, c u o hòa  
 chánh, b t ng khuynh tà.

Tùy kinh c l nh, b t c m tha i t,  
 nh c th ng m c, hàm vi o m .  
 Khoáng vô tha ni m, vô h u u t . T  
 nhiên vô vi, h không vô l p. m an vô  
 đ c, tác c thi n nguy n, t n tâm c u  
 sách, hàm ai t m n, l ngh a ô h p, bao  
 la bi u lý, quá gi i thoát. T nhiên b o  
 th , chân chân khi t b ch, chí nguy n vô

th ng, t nh nh an l c. Nh t án khai  
 t minh tri t, t nhiên trung t nhiên  
 t ng, t nhiên chi h u c n b n, t nhiên  
 quang s c tham h i. Chuy n bi n t i  
 th ng, U t an thành th t b o, hoành lãm  
 thành v n v t. Quang tinh minh câu xu t,  
 thi n h o thù vô t , tr c vô th ng h ,  
 ng t vô biên t .

Nghi các c n tinh t n, n l c t c u  
 chi, t t c siêu tuy t kh , vãng sanh vô  
 l ng thanh t nh A Di à Ph t qu c.  
 Hoành ti t ng thú, ác o t b t c. Vô  
 c c chi th ng o, d vãng nhi vô nhân. K  
 qu c b t ngh ch vi, t nhiên s khiên tùy.  
 Quyên chí nh c h không, c n hành c u  
 o c. Kh c c c tr ng sanh, th l c  
 vô h u c c. Hà vi tr c th s , nao nao u  
 vô th ng?”

## KHUYẾN DỤ SÁCH TÁN

### TAM THẬP TAM

Thần nhân cng tranh, b t c p chi v .  
 th k ch ác, c c kh chi trung, c n thân  
 doanh v , d t c p t . Tôn ty, b n phú,  
 thi u tr ng, nam n , l y ni m tích l , vi  
 tâm t u s . Vô i n u i n, vô tr ch u  
 tr ch, quy n thu c tài v t, h u vô ng u,  
 h u nh t thi u nh t, t d c t ng. Thích  
 ti u c h u, h u u phi th ng, th y h a  
 o t c, oán gia trái ch , ph n phiêu ki p  
 o t, tiêu tán ma di t. Tâm xan ý c , vô  
 n ng túng x , m ng chung khí quyên, m c  
 thùỳ tùy gi , b n phú ng nhiên, u kh  
 v n oan.

Th gian nhân dân, ph t huynh ,  
 phu ph , thân thu c, ng t ng kính ái,  
 vô t ng t ng t t. H u vô t ng thông, vô  
 c tham tích, ngôn s c th ng hòa, m c

t ng vi l . Ho c th i tâm tránh, h u s  
khu n , h u th chuy n k ch, chí thành  
i oán. Th gian chi s , cánh t ng ho n  
h i, tuy b t lâm th i, ng c p t ng phá.

Nhân t i ái d c chi trung, c sanh c  
t , c kh c lai, kh l c t ng, vô  
h u i gi . Thi n ác bi n hóa, truy tr c s  
sanh, o l b t ng, h i ki n vô k . Hà  
b t c ng ki n th i, n l c tu thi n, d c  
hà ãi h ?

Th nhân thi n ác, t b t n ng ki n,  
cát hung h a ph c, c nh các tác chi. Thân  
ngu th n ám, chuy n th d giáo, iên o  
t ng t c, vô th ng c n b n. Mông minh

t, b t tín kinh pháp, tâm vô vi n l ,  
các d c khoái ý. Mê sân khu , tham  
tài s c, chung b t h u ch , ai tai kh  
th ng! Tiên nhân b t thi n, b t th c o  
c, vô h u ng gi , thù vô quái dã! T  
sanh chi thú, thi n ác chi o, ô b t chi

tín, v vô h u th . Cánh t ng chiêm th ,  
th t ki n chi. Ho c ph kh c t , ho c t  
kh c ph , huynh phu ph , cánh t ng  
kh c kh p.

Nh t t nh t sanh, i t t ng c luy n,  
u ái k t ph c, vô h u gi i th i. T  
t ng ân h o, b t ly tình d c. B t n ng  
thâm t th c k , chuyên tinh hành o,  
niên th toàn t n, vô kh n i hà!

Ho c o gi chúng, ng o gi thi u,  
các hoài sát c, ác khí minh minh. Vi  
v ng h ng s , vi ngh ch thiên a. T ý t i  
c c, n o t k th . H nh p ác o, vô  
h u xu t k .

Nh c tào ng th c t k , vi n ly  
chúng ác, tr ch k thi n gi , c n nhi hành  
chi. Ái d c vinh hoa, b t kh th ng b o,  
giai ng bi t ly, vô kh l c gi . ng  
c n tinh t n, sanh An L c qu c, trí hu

minh t, công c thù th ng. V t c tùy tâm s d c, khuy ph kinh gi i, t i nhân h u đã.

## TÂM C KHAI MINH TAM TH P T

Di L c b ch ngôn: “Ph t ng giáo gi i, th m thâm th m thi n, giai mông t ân, gi i thoát u kh . Ph t vi pháp v ng, tôn siêu qu n thánh, quang minh tri t chi u, ng t vô c c, ph v nh t thi t thiên nhân chi s . Kim c tr Ph t, ph c v n Vô L ng Th thanh, m b t hoan h , tâm c khai minh”.

Ph t cáo Di L c: “Kính Ph t gi , th vi i thi n. Th t ng ni m Ph t, ti t o n h nghi, b t ch ái d c, chúng ác nguyên, du b tam gi i, vô s quái ng i. Khai th chánh o, v gi . Nh c

tào ng tri th p ph ng nhân dân, v nh ki p d lai, tri n chuy n ng o, u kh b t tuy t. Sanh th i kh th ng, lão di c kh th ng, b nh c c kh th ng, t c c kh th ng, ác xú b t t nh, vô kh l c gi . Nghi t quy t o n, t y tr tâm c u. Ngôn h nh trung tín, bi u lý t ng ng.

Nhân n ng t , chuy n t ng ch ng t . Chí tâm c u nguy n, tích l y thi n b n. Tuy nh t th tinh t n c n kh , tu du gian nh , h u sanh Vô L ng Th qu c, khoái l c vô c c. V nh b t sanh t chi b n, vô ph c kh ão chi ho n, th thiên v n ki p, t t i tùy ý.

Nghi các tinh t n, c u tâm s nguy n, vô c nghi h i, t vi quá c u, sanh b biên a, th t b o thành trung, ng bá tu , th ch ách dã”.

**Di Lạc bạch ngôn: “Thầy Phật minh hạnh, chuyên tinh tu học, như giáo pháp hành, bậc cao minh”.**

## **TR Ứ C TH ẮC KH TAM TH Ứ NG**

**Phật cáo Di Lạc: “Như vậy nên giữ  
thiền, oan tâm chánh ý, bậc vi chúng ác,  
tham vi ích. Sướng gì hà? Thế  
pháp thế giới, thì nên ác thì u, đức  
khai hóa. Duy thế ác thế gian, thì vi  
kích kh. Ngã kim thế tác Phật, giáo hóa  
quần sanh, linh xứng ác, khứng thế  
lý thế siêu, hàng hóa kỳ, linh trì thế  
thiền, học pháp c. Hà thế vi  
ng ?**

**- Kinh tạng, thế gian chỉ chúng sanh  
lo ngại, đức vi chúng ác, cũng gì pháp  
nhân, chuyển thế khứng thế, tàn hạnh sát**



th ng, i t t ng thôn m, b t tri vi  
 thi n, h u th ng ph t. C h u cùng  
 kh t, cô c, lung manh, ám á, si ác, uông  
 cu ng, giai nhân ti n th b t tín o c,  
 b t kh ng vi thi n. K h u tôn quý, hào  
 phú, hi n minh, tr ng gi , trí d ng, tài  
 t, giai do túc th t hi u, tu thi n tích  
 c s trí. Th gian h u th m c ti n hi n  
 s , th chung chi h u, nh p k u minh,  
 chuy n sanh th thân, c i hình d ch o.  
 C h u Nê lê, c m thú, quyền phi nhuy n  
 ng chi thu c. Thí nh th pháp lao ng c,  
 k ch kh c c hình, h n th n m ng tinh, tùy  
 t i thú h ng. S th th m ng, ho c  
 tr ng ho c o n, t ng từng c ng sanh,  
 cánh t ng báo th ng. ng ác v t n,  
 chung b t c ly, tri n chuy n k trung,  
 l y ki p nan xu t, nan c gi i thoát, th ng  
 b t kh ngôn. Thiên a chi gian, t nhiên  
 h u th . Tuy b t t c th i b o ng, thi n ác

**h i ng quy chi.**

- **K nh gi , th gian nhân dân, b t thu n pháp , xa dâm kiêu túng, nh m tâm t t . C th ng b t minh, t i v b t chánh, hãm nhân oan u ng, t n h i trung l ng, tâm kh u các d , c ng y a oan, tôn ty trung ngo i, cánh t ng khi cu ng. Sân khu ngu si, d c t h u k , d c tham a h u. L i h i th ng ph , k t ph n thành thù, phá gia vong thân, b t c ti n h u. Phú h u xan tích, b t kh ng thí d . Ái b o tham tr ng, tâm lao thân kh , nh th chí cánh, vô nh t tùy gi . Thi n ác h a ph c, truy m ng s sanh, ho c t i l c x , ho c nh p kh c, h u ho c ki n thi n t ng báng, b t t m c p. Th ng hoài o tâm, hy v ng tha l i. D ng t cung c p, tiêu tán ph c th . Th n minh kh c th c, chung nh p ác o, t h u tam vô l ng kh**

**ñã, tri n chuy n k trung, l y ki p nan xu t, th ng b t kh ngôn.**

**- K tam gi , th gian nhân dân t ng nhân ký sanh, th m ng k hà. B t l ng chi nhân, thân tâm b t chánh, th ng hoài tà ác, th ng ni m dâm d t, phi n mẫn hung trung, tà thái ngo i d t, phí t n gia tài, s vi phi pháp. S ng c u gi , nhi b t kh ng vi. H u ho c giao k t t h i, h ng binh t ng ph t. Công ki p sát l c, c ng o t bách hi p, quy c p thê t , c c thân tác l c. Chúng c ng t ng y m, ho n nhi kh chi. Nh th chi ác, tr c nhân qu , th n minh ký th c, t nh p tam . Vô l ng kh ñã, tri n chuy n k trung, l y ki p nan xu t, th ng b t kh ngôn.**

**- K t gi , th gian nhân dân b t ni m tu thi n. L ng thi t, ác kh u, v ng ngôn, ng , t ng t t thi n nhân, b i ho i hi n minh. B t hi u ph m u, khinh m n s**

tr ưởng, b ằng h ữu vô t ín, nan ắc thành  
th ật. Tôn quý t ử, v ị k ỳ h ữu o. Hoàn  
hành oai th ệ, xâm d ịch nhân. D ịch nhân  
úy kính, b ất t ỳ tâm c ố, nan kh ắc hàng hóa,  
th ường hoài kiêu m ãn. L ợi k ỳ t ử n ữ th ật,  
ph ản c ố doanh h ộ, kim th ị vi ác, ph ản c ố  
c ố t ử n ữ di t ử. Th ường ng ười chung t ử, ch ắc  
nhi ều quy. H ữu k ỳ danh t ử ch, ký t ử i th ật n  
minh, ường c ố u khiên d ịch, vô t ỳng x ả ly.  
n ắc t ử n ữ hành, nh ập h ộ a ho ặc, thân  
tâm t ử i toái, th ật n ữ hình kh ắc c ố. ường t ử  
chi th ật i, h ộ i ph ản c ố hà c ố p.

- K ỳng gi ới, th ường gian nhân dân t ử  
gi ới ãi, b ất kh ắc ng ười tác th ật n, tr ường thân tu  
ngh ệ p. Ph ản m ẫu giáo h ộ i, vi ết l ập n ữ  
ngh ệ ch, thí nh ộ oán gia, b ất nh ộ vô t ử. Ph  
ân vi ết ngh ệ a, vô h ộ u báo th ường ng. Phóng t ử  
du tán, am t ử u th ật m, l ập h ộ t, b ất  
th ắc nhân tình, vô ngh ệ a vô l ập, b ất kh ắc gián  
hi ều. L ập c ố thân quy n ữ thu c, t ử d ịch ng h ộ u

vô, b t n ng u ni m, b t duy ph m u chi  
 ân, b t t n s h u chi ngh a. Ý ni m thân  
 kh u, t ng vô nh t thi n, b t tín ch Ph t  
 kinh pháp, b t tín sanh t thi n ác. D c h i  
 chân nhân, u lo n t ng chúng, ngu si  
 mông mu i, t vi trí hu . B t tri sanh s  
 tòng lai, t s thú h ng. B t nhân b t  
 thu n, hy v ng tr ng sanh. T tâm giáo  
 h i, nhi b t kh ng tín. Kh kh u d ng ,  
 vô ích k nhân. Tâm trung b t c, ý b t  
 khai gi i. i m ng t ng chung, h i c  
 giao chí, b t d tu thi n, lâm th i nãi h i.  
 H i chi h u, t ng hà c p h !

Thiên a chi gian, ng o phân minh,  
 thi n ác báo ng, h a ph c t ng th a,  
 thân t ng chi, vô thù i gi . Thi n  
 nhân hành thi n, tòng l c nh p l c, tòng  
 minh nh p minh. Ác nhân hành ác, tòng  
 kh nh p kh , tòng minh nh p minh. Thù  
 n ng tri gi , c Ph t tri nh . Giáo ng

khai th , tín hành gi thi u. Sanh t b t  
 h u, ác o b t tuy t. Nh th th nhân,  
 nan kh c t n. C h u t nhiên tam ,  
 vô l ng kh ão, tri n chuy n k trung,  
 th th l y ki p, vô h u xu t k , nan c  
 gi i thoát, th ng b t kh ngôn.

Nh th ng ác, ng th ng, ng thiêu,  
 thí nh i h a, ph n thiêu nhân thân.  
 Nh c n ng t k trung, nh t tâm ch ý,  
 oan thân chánh ni m, ngôn h nh t ng  
 phó, s tác chí thành. c tác ch thi n,  
 b t vi chúng ác, thân c thoát, ho ch  
 k ph c c, kh c tr ng th Nê  
 Hoàn chi o. Th vi ng i thi n đã.

## TRỪNG TRỪNG H I MI N

### TAM TH P L C

Ph t cáo Di L c: “Ngô ng nh ng,  
 nh th ng ác, ng th ng, ng thiêu, tri n

chuy n t ng sanh, c m h u ph m th ,  
 ng l ch ác thú. Ho c k kim th , tiên b  
 b nh ng, t sanh b t c, th chúng ki n  
 chi. Ho c th chung, nh p tam ác o,  
 s u th ng kh c c, t t ng ti u nhiên.  
 C ng k oán gia, cánh t ng sát th ng,  
 tùng ti u vi kh i, thành i kh n k ch. Giai  
 do tham tr c tài s c, b t kh ng thí hu .  
 Các d c t khoái, vô ph c khúc tr c. Si  
 d c s bách, h u k tranh l i. Phú quý vinh  
 hoa, ng th i khoái ý, b t n ng nh n  
 nh c, b t v tu thi n, oai th vô k , tùy d  
 ma di t. Thiên o thi tr ng, t nhiên c  
 c , qu nh qu nh chung chung, ng  
 nh p k trung. C kim h u th , th ng tai  
 kh th ng!

Nh ng c Ph t kinh ng , th c t  
 duy chi. Các t oan th , chung thân b t  
 ãi, tôn thánh kính thi n, nhân t bác ái.  
 ng c u th , b t o n sanh t chúng

ác chi b n, ng ly tam , u b kh  
 th ng chi o. Nh c tào tác thi n, vân hà  
 nh t? ng t oan tâm, ng t  
 oan thân, nh m c kh u t , giai ng t  
 oan. Thân tâm t nh khi t, d thi n t ng  
 ng. V t tùy th d c, b t ph m ch ác.  
 Ngôn s c ng hòa, thân h nh ng  
 chuyên, ng tác chiêm th , an nh t vi.  
 Tác s th ng t t, b i h i t i h u. Vi chi  
 b t , vong k công phu.

## NH B N C B O

### TAM TH P TH T

Nh ng qu ng th c c b n, v t  
 ph m o c m, nh n nh c tinh t n, t tâm  
 chuyên nh t, trai gi i thanh t nh, nh t  
 nh t nh t d , th ng t i Vô L ng Th  
 qu c, vi thi n bá tu . S d gi hà? B Ph t  
 qu c , giai tích c chúng thi n, vô hào



phát chi ác. th tu thi n, th p nh t th p  
d , th ng tha ph ng ch Ph t qu c  
trung, vi thi n thiên tu . S d gi hà? Tha  
ph ng Ph t qu c, ph c c t nhiên, vô  
t o ác chi a. Duy th th gian, thi n thi u  
ác a, m kh th c c, v th ng ninh  
t c.

Ngô ai nh ng, kh tâm h i d , th  
d kinh pháp, t t trì t chi, t t ph ng hành  
chi. Tôn ty, nam n , quy n thu c, b ng  
h u, chuy n t ng giáo ng . T t ng c  
ki m, hòa thu n ngh a lý, hoan l c t hi u.  
S tác nh ph m, t c t h i quá, kh ác  
t u thi n, triêu v n t ch c i, ph ng trì kinh  
gi i, nh b n c b o. C i vãng tu lai, sái  
tâm d ch h nh, t nhiên c m giáng, s  
nguy n tri p c.

Ph t s hành x , qu c p khâu t , m  
b t mông hóa. Thiên h hòa thu n, nh t  
nguy t thanh minh, phong v d th i, tai l

b t kh i, qu c phong dân an, binh qua vô  
đ ng. Sùng c h ng nhân, v tu l  
nh ng, qu c vô o t c, vô h u oan u ng,  
c ng b t l ng nh c, các c k s .

Ngã ai nh ng, th m ph m u  
ni m t . Ngã th th tác Ph t, d thi n  
công ác, b t sanh t chi kh , linh ho ch  
ng c, th ng vô vi chi an. Ngô bát Nê  
Hoàn, kinh o ti m di t, nhân dân si m  
ng y, ph c vi chúng ác. Ng thiêu ng  
th ng, c u h u chuy n k ch. Nh ng  
chuy n t ng giáo gi i, nh Ph t kinh  
pháp, vô c ph m đã.

Di L c B Tát, hi p ch ng b ch ngôn:  
“Th nhân ác kh , nh th nh th , Ph t  
giai t ai, t t thoát chi, th Ph t tr ng  
h i, b t c m vi th t”.

## L PH THỊ N QUANG

### TAM THẬP BÁT

Phật cáo A Nan: “Như các tào đồ các kinh Vô Lượng Thanh Tịnh Bình đẳng Giác, các pháp Bát Tát, A La Hán kinh, các pháp, kinh Tây phương, kinh nhập tam thế, cung kính như lễ, xứng niệm nam mô A Di Đà Phật”.

A Nan từ cung tòa khải, đi Tây phương pháp, như lễ bạch ngôn: “Ngã kim nguyện kiến, Các Lạc thế giới A Di Đà Phật, cúng dường phụng sự, chúng sinh thiện lạc”. Như chí gian, hết kiến A Di Đà Phật, dung nhan quang diệu, sắc tướng oan nghiêm, như hoàng kim sắc, cao xuất như thế thế thế thế thế thế. Hữu vị pháp pháp pháp pháp, ch Phật Như Lai, xứng dường tán thán A Di Đà Phật chúng sinh công đức, vô ngại vô ngại.

A Nan b ch ngôn: “B Ph t t nh sát c v t ng h u, ngã di c nguy n nh o sanh b ”.

Th Tôn cáo ngôn: “K trung sanh gi , d t ng thân c n vô l ng ch Ph t, th c chúng c b n. Nh d c sanh b , ng ng nh t tâm quy y chiêm ng ng”.

Tác th ng th i, A Di à Ph t t c ch ng trung phóng vô l ng quang, ph chi u nh t thi t ch Ph t th gi i. Th i ch Ph t qu c, giai t t minh hi n, nh x nh t t m. D A Di à Ph t thù th ng quang minh, c c thanh t nh c . th th gi i, s h u H c S n, Tuy t S n, Kim Cang, Thi t Vi i ti u ch s n, giang hà, tòng lâm, thiên nhân cung i n, nh t thi t c nh gi i, vô b t chi u ki n. Thí nh nh t xu t, minh chi u th gian, nãi chí Nê Lê, kê c c, u minh chi x , t t i khai t ch, giai ng nh t s c, do nh ki p th y, di

mãn th ̄ gi ̄ i, k ̄ trung v ̄ n v ̄ t, tr ̄ m m ̄ t  
 b ̄ t hi ̄ n, ho ̄ ng d ̄ ng h ̄ o h ̄ ̄ n, duy ki ̄ n  
 i th ̄ y. B ̄ Ph ̄ t quang minh, di ̄ c ph ̄ c  
 nh ̄ th ̄ . Thanh V ̄ n, B ̄ Tát, nh ̄ t thi ̄ t  
 quang minh, t ̄ t giai ̄ n t ̄ . Duy ki ̄ n Ph ̄ t  
 quang, minh di ̄ u hi ̄ n hách.

Th ̄ h ̄ i t ̄ chúng, thiên Long bát b ̄ ,  
 nhân phi nhân ̄ ng, giai ki ̄ n C ̄ c L ̄ c th ̄  
 gi ̄ i, ch ̄ ng ch ̄ ng trang nghiêm. A Di ̄ à  
 Ph ̄ t, ̄ b ̄ cao t ̄ a, oai ̄ c nguy nguy,  
 t ̄ ng h ̄ o quang minh, Thanh V ̄ n, B ̄  
 Tát, vi nhi ̄ u cung kính. Thí nh ̄ Tu Di s ̄ n  
 v ̄ ng, xu ̄ t ̄ h ̄ i di ̄ n, minh hi ̄ n chi ̄ u  
 di ̄ u, thanh t ̄ nh bình chánh, vô h ̄ u t ̄ p u ̄ ,  
 c ̄ p d ̄ hình lo ̄ i. Duy th ̄ chúng b ̄ o trang  
 nghiêm, thánh hi ̄ n c ̄ ng tr ̄ .

A Nan c ̄ p ch ̄ B ̄ Tát chúng ̄ ng, giai  
 i hoan h ̄ , d ̄ ng d ̄ c tác l ̄ , d ̄ u tr ̄ c  
 a, x ̄ ng ni m Nam Mô A Di ̄ à Tam  
 Mi u Tam Ph ̄ t ̄ à.

Ch Thiên nhân dân, d chí quyền phi  
 nhuy n ng t quang gi , s h u t t  
 kh , m c b t h u ch , nh t thi t u não,  
 m c b t gi i thoát, t t giai t tâm tác thi n,  
 hoan h khoái l c. Chung khánh, c m s t,  
 không h u nh c khí, b t c t nhiên giai  
 tác ng âm. Ch Ph t qu c trung, ch  
 thiên nhân dân, các trì hoa h ng, lai h  
 không, tán tác cúng d ng.

Nh th i C c L c th gi i, quá Tây  
 Ph ng bá thiên câu-chi na-do-tha qu c, d  
 Ph t oai l c, nh i m c ti n, nh t nh  
 thiên nhân, quán nh t t m a. B ki n th  
 , di c ph c nh th , t t Ta Bà th gi i  
 Thích Ca Nh Lai c p t kheo chúng, vi  
 nhi u thuy t pháp.

**T TH THU T KI N**

**TAM TH P C U**

Nh th i Ph t cáo A Nan c p T Th B  
 Tát: “Nh ki n C c L c th gi i, cung  
 i n, lâu các, tuy n trì, lâm th , c túc vi  
 di u, thanh t nh trang nghiêm ph ? Nh  
 ki n D c gi i ch thiên, th ng chí S c  
 C u Cánh Thiên v ch h ng hoa, bi n  
 Ph t sát ph ?”.

A Nan i vi t: “D y nhiên d ki n”.

“Nh v n A Di à Ph t i âm tuyên b  
 nh t thi t th gi i, hóa chúng sanh ph ?”

A Nan i vi t: “D y nhiên d v n”.

Ph t ngôn: “Nh ki n b qu c t nh  
 h nh chi chúng, du x h không, cung i n  
 tùy thân, vô s ch ng ng i, bi n chí th p  
 ph ng, cúng d ng ch Ph t ph ? C p  
 ki n b ng ni m Ph t t ng t c ph ?  
 Ph c h u chúng i u tr h không gi i,

xu t ch ng ch ng âm, giai th hóa tác, nh t t ki n ph ?”.

T Th b ch ngôn: “Nh Ph t s thuy t, nh t nh t giai ki n”.

Ph t cáo Di L c: “B qu c nhân dân, h u thai sanh gi , nh ph c ki n ph ?”.

Di L c b ch ngôn: “Th Tôn! Ngã ki n C c L c th gi i nhân tr thai gi , nh D Ma Thiên, x cung i n. H u ki n chúng sanh, liên hoa n i k t già phu t a, t nhiên hóa sanh. Hà nhân duyên c , b qu c nhân dân, h u thai sanh gi , h u hóa sanh gi ?”.

## BIÊN A NGHI THÀNH

### T TH P

Ph t cáo T Th : “Nh c h u chúng sanh, d nghi ho c tâm, tu ch công c, nguy n sanh b qu c, b t li u Ph t trí, b t



t ngh trí, b t kh x ng trí, i Th a  
 qu ng trí, vô ng vô luân, t i th ng  
 th ng trí. th ch trí, nghi ho c b t tín.  
 Do tín t i ph c, tu t p thi n b n, nguy n  
 sanh k qu c. Ph c h u chúng sanh, tích  
 t p thi n c n, hy c u Ph t trí, Ph Bi n trí,  
 Vô ng trí, Oai c Qu ng i, B t T  
 Ngh trí. t thi n c n, b t n ng sanh tín.  
 C vãng sanh, thanh t nh Ph t qu c, ý  
 chí do d , vô s chuyên c . Nhiên do t c  
 ni m b t tuy t, k t k thi n nguy n vi b n,  
 t c c vãng sanh.

Th ch nhân ng, d th nhân duyên,  
 tuy sanh b qu c, b t n ng ti n chí Vô  
 L ng Th s , o ch Ph t qu c gi i biên,  
 th t b o thành trung. Ph t b t s nh , thân  
 h nh s tác, tâm t thú h ng. Di c h u  
 b o trì liên hoa, t nhiên th thân, m th c  
 khoái l c, nh ao L i Thiên. k thành  
 trung, b t n ng c xu t. S c xá tr ch

t i a, b t n ng tùy ý cao i. ng bá tu, th ng b t ki n Ph t, b t v n kinh pháp, b t ki n B Tát, Thanh V n thánh chúng. K nhân trí hu b t minh, tri kinh ph c thi u, tâm b t khai gi i, ý b t hoan l c. Th c b, v chi thai sanh.

Nh c h u chúng sanh, minh tín Ph t trí, nãi chí th ng trí, o n tr nghi ho c, tín k thi n c n, tác ch công c, chí tâm h i h ng, giai th t b o hoa trung, t nhiên hóa sanh, già phu nhi t a. Tu du chi kho nh, thân t ng quang minh, trí hu công c, nh ch B Tát, c túc thành t u. Di L c ng tri, b hóa sanh gi, trí hu th ng c. K thai sanh gi, ng bá tu trung, b t ki n Tam B o, b t tri B Tát pháp th c, b t c tu t p công c, vô nhân ph ng s Vô L ng Th Ph t. ng tri th nhân, túc th chi th i, vô h u trí hu, nghi ho c s trí”.

## HO C T N KI N PH T T TH P NH T.

Thí nh Chuy n Luân Thánh V ng, h u th t b o ng c. V ng t c t i, c m b k trung. T ng lâu i n, b o tr ng kim sàng, lan song tháp tòa, di u s c k trậ. m th c y ph c, nh Chuy n Luân V ng. Nhi d kim t a, h k l ng túc. Ch ti u v ng t , ninh l c th ph ?”.

T Th b ch ngôn: “B t đã Th Tôn, b u tr p th i, tâm b t t t i. n d ch ng ch ng ph ng ti n, d c c u xu t ly, c u ch c n th n, chung b t tùng tâm. Luân v ng hoan h , ph ng c gi i thoát”.

Ph t cáo Di L c: “Th ch chúng sanh, di c ph c nh th . Nh c h u a nghi h i, hy c u Ph t trí, chí qu ng i trí, t thi n c n, b t n ng sanh tín. Do v n Ph t danh kh i tín tâm c , tuy sanh b qu c,

liên hoa trung, b t c xu t hi n. B x hoa  
thai, do nh viên uy n cung i n chi t ng.

Hà d c ? B trung thanh t nh, vô ch  
u ác, nhiên ng bá tu trung, b t ki n  
Tam B o, b t c cúng d ng ph ng s  
ch Ph t. Vi n ly nh t thi t, thù th ng  
thi n c n. D th vi kh , b t sanh hân  
nh o. Nh c th chúng sanh th c k t i  
b n, thâm t h i trách, c u ly b x . Vãng  
tích th trung, quá th t t n d , nhiên h u  
nãi xu t, t c c vãng ngh Vô L ng Th  
s . Thính v n kinh pháp, c u c u di c  
ng, khai gi i hoan h , di c c bi n  
cúng vô s vô l ng ch Ph t, tu ch công  
c. Nh A D t a! ng tri nghi ho c  
ch B Tát vi i t n h i, vi th t i l i.  
Th c ng ng, minh tín ch Ph t vô  
th ng trí hu ”.

**T Th b ch ngôn: “Vân hà th gi i, nh t lo i chúng sanh, tuy di c tu thi n, nhi b t c u sanh?”.**

**Ph t cáo T Th : “Th ng chúng sanh, trí hu vi thi n, phân bi t Tây ph ng, b t c p thiên gi i, th d phi l c, b t c u sanh b”.**

**T Th b ch ngôn: “Th ng chúng sanh, h v ng phân bi t, b t c u Ph t sát, hà mi n luân h i”.**

**Ph t ngôn: “B ng s ch ng thi n c n, b t n ng ly t ng, b t c u Ph t hu , thâm tr c th l c, nhân gian ph c báo. Tuy ph c tu ph c, c u nhân thiên qu , c báo chi th i, nh t thi t phong túc, nhi v n ng xu t, tam gi i ng c trung. Gi s ph m u, thê t , nam n quy n thu c, d c t ng c u mi n, tà ki n nghi p v ng, v n ng x ly, th ng x luân h i, nhi b t t**

t i. Nh ki n ngu si chi nhân, b t ch ng thi n c n, n d th trí thông bi n, t ng ích tà tâm. Vân hà xu t ly, sanh t i n n?

Ph c h u chúng sanh, tuy ch ng thi n c n, tác i ph c i n; th t ng phân bi t, tình ch p thâm tr ng, c u xu t luân h i, chung b t n ng c. Nh c d vô t ng trí hu , th c ch ng c b n, thân tâm thanh t nh, vi n ly phân bi t, c u sanh t nh sát, thú Ph t B , ng sanh Ph t sát, v nh c gi i thoát”.

## B TÁT VÃNG SANH

### T TH P NH

Di L c B Tát, b ch Ph t ngôn: “Kim th Ta Bà th gi i, c p ch Ph t sát, B t Thoái B Tát ng sanh C c L c qu c gi , k s k hà?”.

Phật cáo Di Lặc: “Thầy thấy gì, học  
 thầy nói như thế này về Bồ Tát, đức cũng  
 đức, vô số chớ Phật, thầy chúng ta  
 bạn, chúng sanh bỏ quỵ. Chỗ này như  
 Bồ Tát, tu tập công đức, chúng sanh  
 gì, bất kỳ xướng k. Bồ Tát này ngã sát, ch  
 Bồ Tát chúng, vãng sanh bỏ quỵ, tha  
 pháp Phật, dĩ cấp chúng ta.”

Tùng Văn Chiếu Phật sát, học thầy  
 bát câu-chi na-do-tha Bồ Tát Ma Ha Tát  
 sanh bỏ quỵ. Ông Bồ cấp pháp Bồ  
 Tát Phật sát, học thầy này Bồ Tát Thoái  
 Bồ Tát chúng sanh bỏ quỵ.

Tùng Vô Lượng Âm Phật sát, Quang  
 Minh Phật sát, Long Thiên Phật sát,  
 Thế Tôn Phật sát, Sĩ T Phật sát, Ly  
 Trừng Phật sát, cấp Thầy Phật sát, Nhân  
 Vương Phật sát, Hoa Tràng Phật sát, Bồ  
 Tát Thoái Bồ Tát chúng sanh gì, học

th p bá c, ho c s bá thiên c, nãi chí v n c.

K th p nh Ph t danh Vô Th ng Hoa, b h u vô s ch B Tát chúng giai b t thoái chuy n. Trí hu d ng mãnh, d t ng cúng d ng, vô l ng ch Ph t, c i tinh t n, phát thú nh t th a. th t nh t trung, t c n ng nhi p th bá thiên c ki p i s s tu, kiên c chi pháp. T ng B Tát giai ng vãng sanh.

K th p tam Ph t danh vi t Vô Úy, b h u th t bá c u th p c i B Tát chúng, ch ti u B Tát c p t -kheo ng, b t kh x ng k , giai ng vãng sanh. Th p ph ng th gi i ch Ph t danh hi u, c p B tát chúng ng vãng sanh gi , n thuy t k danh, cùng ki p b t t n”.



## PHI TH TI U TH A

### T TH P TAM

Ph t cáo T Th : “Nh quán b ch B Tát Ma Ha Tát, thi n ho ch l i ích. Nh c h u thi n nam t , thi n n nhân, c v n A Di à Ph t danh hi u, n ng sanh nh t ni m h ái chi tâm, quy y chiêm l , nh thuy t tu hành. ng tri th nhân vi c i l i, ng ho ch nh th ng s thuy t công c. Tâm vô h li t, di c b t c ng cao, thành t u thi n c n, t t giai t ng th ng. ng tri th nhân phi th ti u th a, ngã pháp trung c danh nh t t . Th c cáo nh thiên nhân th gian A Tu La ng, ng ng ái nh o tu t p, sanh hy h u tâm. th kinh trung, sanh o s t ng. D c linh vô l ng chúng sanh, t c t t an tr c b t thoái chuy n, c p d c ki n b qu ng i trang nghiêm, nhi p th thù th ng Ph t sát, viên mãn

công c gi , ng kh i tinh t n, thính  
 th pháp môn. V c u pháp c , b t sanh  
 thoái khu t si m ng y chi tâm. Thi t nh p  
 i h a, b t ng nghi h i. Hà d c ? B vô  
 l ng c ch B Tát ng, giai t t c u th  
 vi di u pháp môn, tôn tr ng thính v n, b t  
 sanh vi b i. a h u B Tát d c v n th  
 kinh, nhi b t n ng c. Th c nh ng  
 ng c u th pháp”.

## TH B KÝ

### T TH P T

Nh c lai th , nãi chí chánh pháp  
 di t th i, ng h u chúng sanh, th c ch  
 thi n b n, d t ng cúng d ng vô l ng  
 ch Ph t. Do b Nh Lai gia oai l c c ,  
 n ng c nh th , qu ng i pháp môn.  
 Nhi p th th trì, ng ho ch qu ng i  
 Nh t Thi t Trí trí. b pháp trung, qu ng

i th ng gi i, ho ch i hoan h , qu ng v  
 tha thuy t, th ng nh o tu hành. Ch  
 thi n nam t , c p thi n n nhân, n ng  
 th pháp, nh c d c u, hi n c u, ng  
 c u gi , giai ho ch thi n l i. Nh ng ng  
 ng an tr vô nghi, ch ng ch thi n  
 b n. ng th ng tu t p, s vô nghi tr , b t  
 nh p nh t thi t ch ng lo i trên b o thành  
 t u lao ng c.

A D t a! Nh th ng lo i i oai c  
 gi , n ng sanh Ph t pháp qu ng i d  
 môn. Do th pháp b t thính v n c , h u  
 nh t c B Tát thoái chuy n A N u a La  
 Tam Mi u Tam B . Nh c h u chúng  
 sanh, th kinh i n, th t , cúng d ng,  
 th trì, c t ng. tu du kho nh, v tha  
 di n thuy t, khuy n linh thính v n, b t  
 sanh u não, nãi chí trú d t duy b sát,  
 c p Ph t công c, vô th ng o, chung  
 b t thoái chuy n.

B nhân lâm chung, gi s Tam thiên  
 i thiên th gi i mãn trung i h a, di c  
 n ng siêu quá, sanh b qu c . Th nhân  
 đ t ng tr quá kh Ph t, th B ký.  
 Nh t thi t Nh Lai ng s x ng tán. Th  
 c ng ng chuyên tâm tín th , trì t ng,  
 thuy t hành.

## C L U TH KINH

### T TH P NG

Ngô kim v ch chúng sanh thuy t th  
 kinh pháp, linh ki n Vô L ng Th Ph t,  
 c p k qu c , nh t thi t s h u. S  
 ng vi gi , giai kh c u chi. Vô c đ  
 ngã di c chi h u, ph c sanh nghi ho c.  
 ng lai chi th , kinh o di t t n, ngã đ  
 t bi ai m n, c l u th kinh ch tr bá  
 tu . K h u chúng sanh, tr t kinh gi ,  
 tùy ý s nguy n, giai kh c .

Nh Lai h ng th , nan tr nan ki n,  
 ch Ph t kinh o, nan c nan v n. Ng  
 thi n tri th c, v n pháp n ng hành, th  
 di c vi nan. Nh c v n t kinh, tín nh o  
 th trì, nan trung chi nan, vô quá th nan.

Nh c h u chúng sanh, c v n Ph t  
 thanh, t tâm thanh t nh, d ng d c hoan  
 h , y mao vi kh i, ho c l xu t gi , giai do  
 ti n th , t ng tác Ph t o, c phi phạm  
 nhân. Nh c v n Ph t hi u, tâm trung h  
 nghi, Ph t kinh ng , ô vô s tín, giai  
 tòng ác o trung lai, túc ng v t n, v  
 ng thoát, c tâm h nghi, b t tín  
 h ng nh .

## C N TU KIÊN TRÌ

### T TH P L C

Ph t cáo Di L c: “Ch Ph t Nh Lai  
 vô th ng chi pháp, th p l c vô úy, vô ng i

vô tr ặc, th ể m thâm chi pháp, c ập Ba La  
M ật ăng B át chi pháp, phi đ ả kh ể ng .  
N ăng thuy ết pháp nhân, di ể c nan khai th ể .  
Kiên c ố thâm tín, th ể i di ể c nan tao.

Ngã kim nh ể lý tuyên thuy ết nh ể th  
qu ể ng ể i vi di ể u pháp môn, nh ể t thi ể t ch  
Ph ể t chi s ể x ể ng tán, phó chúc nh ể ng,  
tác ể i th ể h ể . V ể ch ể h ể u tình tr ể ng đ  
l ể i ích, m ể c linh chúng sanh luân ể a ể ng  
thú, b ể th ể nguy kh ể . ể ng c ể n tu hành, tùy  
thu ể n ngã giáo, ể ng hi ể u Ph ể t, th ể ng  
ni ể m s ể ân. ể ng linh th ể pháp, c ể u tr  
b ể t di ể t, ể ng kiên trì chi, vô ể c h ể y  
th ể t, vô ể c vi ể v ể ng, t ể ng gi ể m kinh pháp.  
Th ể ng ni ể m b ể t tuy ể t, t ể c ể c ể o ti ể p.  
Ngã pháp nh ể th ể , tác nh ể th ể thuy ể t, Nh  
Lai s ể hành, di ể c ể ng tùy hành, ch ể ng tu  
ph ể c thi ể n, c ể u sanh t ể nh sát.

PH C HU TH V N

T TH P TH T

Nh th i Th Tôn, nhi thuy t t ng vi t:

Nh c b t vãng tích tu ph c hu ,

th chánh pháp b t n ng v n,

D t ng cúng d ng ch Nh Lai,

T c n ng hoan h tín th s ,

Ác kiêu gi i ãi c p tà ki n,

Nan tín Nh Lai vi di u pháp,

Thí nh manh nhân h ng x ám,

B t n ng khai o tha l .

Duy t ng Ph t th c chúng thi n,

C u th chih nh ph ng n ng tu,

V n d th trì c p th t ,

c t ng tán di n tinh cúng d ng

Nh th nh t tâm c u t nh ph ng,

Quy t nh vãng sanh C c L c qu c,

Gi s i h a mẫn tam thiên,  
 Th a Ph t oai c t t n ng siêu.  
 Nh Lai thâm qu ng trí hu h i,  
 Duy Ph t d Ph t nãi n ng tri,  
 Thanh V n c ki p t Ph t trí,  
 T n k th n l c m c n ng tr c,  
 Nh Lai công c Ph t t tri,  
 Duy h u Th Tôn n ng khai th ,  
 Nhân thân nan c, Ph t nan tr ,  
 Tín hu v n pháp nan trung nan.  
 Nh c ch h u tình ng tác Ph t  
 H nh siêu Ph Hi n ng b ng n,  
 Th c bác v n ch trí s ,  
 ng tín ngã giáo nh th t ngôn,  
 Nh th di u pháp h nh thính v n,  
 ng th ng ni m Ph t nhi sanh h ,  
 Th trì qu ng sanh t l u,



**Ph t thuy t th nhân chân thi n h u.**

## **V N KINH HO CH ÍCH**

### **T TH P BÁT**

Nh th i Th Tôn thuy t th kinh pháp, thiên nhân th gian h u v n nh thiên na-do-tha c chúng sanh vi n ly tr n c u, c pháp nhãn t nh. Nh th p c chúng sanh c A Na Hàm qu . L c thiên bát bá t - kheo ch l u d t n, tâm c gi i thoát. T th p c B Tát vô th ng B tr b t thoái chuy n, d ho ng th công c nhi t trang nghiêm. Nh th p ng c chúng sanh c b t thoái nh n. T v n c na-do-tha bá thiên chúng sanh, vô th ng B v t ng phát ý, kim th s phát, ch ng ch thi n c n, nguy n sanh C c L c, ki n A Di à Ph t, giai ng vãng sanh b Nh Lai

. Các đ ph ng th thành Ph t, ng danh Di u Âm Nh Lai.

Ph c h u th p ph ng Ph t sát, nh c hi n t i sanh, c p v lai sanh, ki n A Di à Ph t gi , các h u bát v n câu-chi na-do-tha nhân, c th ký Pháp Nh n, thành vô th ng B . B ch h u tình, giai th A Di à Ph t tức nguy n nhân duyên, câu c vãng sanh, c c l c th gi i.

Nh th i tam thiên i thiên th gi i l c ch ng ch n ng, tinh hi n ch ng ch ng hy h u th n bi n, phóng i quang minh ph chi u th p ph ng. Ph c h u ch thiên, h không trung tác di u âm nh c, xu t tùy h thanh, nãi chí S c gi i ch thiên, t t giai c v n, thán v t ng h u. Vô l ng di u hoa phân phân nhi giáng. Tôn gi A Nan, Di L c B Tát, c p ch B Tát, Thanh V n, thiên long bát b , nh t thi t

**i chúng v n Ph t s thuy t, giai i hoan  
h , tín th ph ng hành.**

**PH T THUY T Đ I TH A  
VÔ L NG TH TRANG NGHIÊM  
THANH T NH BÌNH Đ NG GIÁC KINH**

### **CHÚ VÃNG SANH**

**B t nh t thi t nghi p ch ng c n b n  
c sanh t nh à-ra-ni.**

**Nam mô A di a bà d , á tha già a  
d , á a d tha: A di r ô bà t , a di r  
a, t t am bà t , a di r a, t ca lan , a  
di r a, t ca lan a. Già di n , già già na,  
ch a ca l , sa bà ha (3 l n)**

## TÁN PHẬT K

A Di Đà Phật thân kim sắc  
Tạng hào quang minh vô lượng luân  
Bách hào uyển chuyển ngũ Tu Di  
Cảm ứng trướng thanh tịnh  
Quang trung hóa Phật vô số  
Hóa Bồ Tát chúng diệc vô biên  
Tất thảy bát ngạn chúng sanh  
Cùng phàm hàm linh đồng bưng n.  
Nam mô Tây Phương Cực Lạc thế giới  
Điêu Di Đà Phật  
Nam mô A Di Đà Phật ...  
A Di Đà Phật...

## T VÂN SÁM CH T NH V N

Nh t tâm quy m ng C c L c th gi i A Di  
à Ph t

Nguy n d t nh quang chi u ngã, t th  
nhi p ngã

Ngã kim chánh ni m, x ng Nh Lai danh

V B o, c u sanh T nh

Ph t tích b n th , nh c h u chúng sanh

D c sanh ngã qu c, chí tâm tín nh o

Nãi chí th p ni m, nh c b t sanh gi , b t  
th chánh giác.

D th ni m Ph t nhân duyên, c nh p  
Nh Lai i th h i trung.

Th a Ph t t l c, chúng t i tiêu di t, thi n  
c n t ng tr ng.

Nh c lâm m ng chung, t tri th i chí.

**Thân vô b nh kh , tâm b t tham luy n, ý  
b t iên o.**

**Nh nh p thi n nh, Ph t c p thánh  
chúng.**

**Th ch p kim ài lai nghinh ti p ngã.**

**nh t ni m kho nh sanh C c L c qu c**

**Hoa khai ki n Ph t, t c v n Ph t th a, n  
khai Ph t hu .**

**Qu ng chúng sanh mãn B nguy n.**

**Th p ph ng tam th nh t thi t Ph t, nh t  
thi t B Tát, Ma Ha Tát.**

**Ma Ha Bát Nhã Ba La M t.**

**H I H NG**

**Nguy n sanh Tây ph ng T nh trung.**

**C u ph m liên hoa vi ph m u.**

**Hoa khai ki n Ph t ng vô sanh**

**B t thoái B Tát vi b n l**

**Nguy n d th công c**

**Trang nghiêm Ph t T nh**

**Th ng báo t tr ng ân**

**H t Tam kh**

**Nh c h u ki n v n gi**

**T c phát B tâm**

**T n th nh t báo thân**

**ng sanh C c L c qu c.**

## TAM QUY Y

**T** quy y **Ph** t      **ng** nguy n **chúng**  
**sinh**, **th** gi i    i    o **phát** vô **th**    **ng** tâm

**T** quy y **Pháp**      **ng** nguy n **chúng**  
**sinh**, **thâm** nh p **kinh** t    **ng** trí hu    nh    h i

**T** quy y **T** ng      **ng** nguy n **chúng**  
**sinh**, **th** ng lý    i **chúng** nh t thi t vô **ng** i.

**Hòa nam thánh chúng.**



***Amida Society Los Angeles***

***Tịnh Tông Học Hội***

5918 Cloverly Ave,

Temple City, CA 91780

Tel: (626)-286-5700. (626)-282-3700

Fax: (626)-286-7988

佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經

夏蓮居老居士會集

越南語-音譯本

Kinh ấn tống, không bán.

Not for sale. For free distribution only.